Prèkè

Roymarkabel ultimatum

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 140

WOENSDAG 20 JUNI 1984



ING ANGEL KOOK
...één tot twee...

VANDAAG

"CARTAGENA" BEZIET SCHULDENKWESTIE NIET GEISOLEERD

Amerika spreekt vertrouwen uit in overleg IMF-Buenos Aires

Argentinië: geen rebellie tegen IMF

CARTAGENA — Argentinië is niet van plan de leiding te nemen bij een rebellie tegen het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en acht het ook geen geschikt ogenblik om een club op te richten van schulden-landen. Aan de vooravond van de bijeenkomst van de Latijnsamerikaanse schuldenlanden in Colombia heeft Argentinië dit verzekerd. Deze ministers- bijeenkomst krijgt een ontwerp-verklaring voorgelegd welke door deskundigen is uitgewerkt en waarin de wegen staan aangegeven om uit de huidige schuldencrisis te geraken. Een daarvan is het openstellen van hun markten door de industrie-landen voor producten uit Latijns Amerika. Amerika heeft nogmaals zijn vertrouwen uitgesproken in het feit dat Argentinië en het IMF tot een akkoord komen.

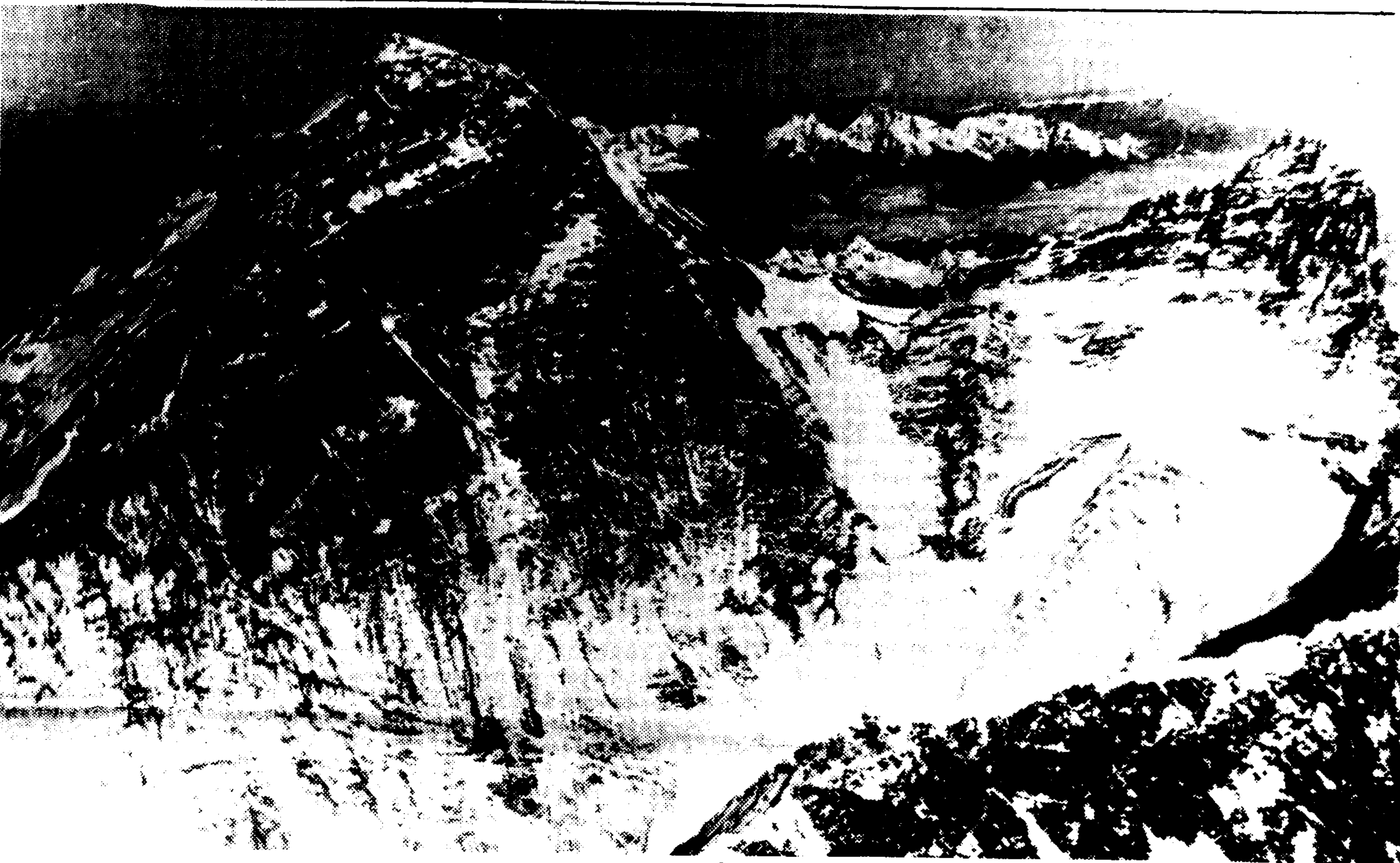
Bij aankomst in het Colombiaanse Cartagena, waar de Latijnsamerikaanse schuldenconferentie wordt gehouden, verzekerde de Argentijnse minister van Financiën Dante Caputo dat zijn land geen behoefte heeft een rebellie te leiden tegen het IMF. Hij erkende dat de Argentijnse houding tegenover het IMF navolging krijgt in Latijns Amerika waar bijvoorbeeld de Dominicaanse Republiek en Venezuela ook hun afkeuring uitspraken over de IMF-voorwaarden voor hulpverlening. Caputo ziet de zaak anders: zijn land heeft inderdaad een krachtige houding aangenomen tegenover het IMF, maar heeft in zijn intentieverklaring wel aangegeven hoe men uit zijn schulden- probleem wil komen, waarbij de economie weer op poten komt te staan. Aan rebellie heeft Buenos Aires geen behoefte. Het wil zijn schulden terugbetalen zonder dat dit een aanslag betekent op zijn sociale en democratische beleid. In deze zaak moeten er moderne methodes gebruikt worden, meent Caputo. Onderweg naar Cartagena had deze Argentijnse minister in Lima al nadrukkelijk verklaard dat zijn land het geen geschikt ogenblik vindt om een club van schulden-landen te vormen. Buenos Aires vindt dat het overleg om uit de schuldenkwestie te komen bilateraal moet gebeuren door elk land apart met zijn schuldenaars. In de internationale bankwereld is men erg bang voor het oprichten van een dergelijke club. Maar ook landen als Venezuela zijn daartegen.

Op de voorvergadering van deskundigen in Cartagena waar morgen de ministers van Buitenlandse zaken en van Financiën of Economische zaken de Latijnsamerikaanse economische topconferentie gaan houden is een ontwerp opgesteld voor een verklaring van deze ministers waarin aangegeven wordt welke wegen Latijns Amerika aanwezig acht om uit de schuldenmisère te komen. In dit ontwerp wordt uitgegaan van de gedachte dat de schuldenzaak niet op zich alleen moet worden aangepakt. De schulden moet men zien in verband met de behoefte aan ontwikkelingskredieten en de noodzaak van opheffing van de belemmeringen van de handel. De onder-minister van Financiën van Colombia, Florangela Gomez, die de voorvergadering leidde maakte melding van het ontwerp. Hij ging niet nader in op de details. Wel zal het er op neer komen dat de industrielanden hun markt moeten openstellen voor Latijnsamerikaanse producten. Alleen via de export kunnen de schulden-landen aan deviezen komen om daarmee op hun schulden terug te kunnen betalen. Daarnaast zal de ontwikkeling verder moeten worden aangepakt willen de geldschieters aan de andere kant van de tafel een partij aantreffen die inderdaad hun verplichtingen kunnen nakomen.

Minister van Financiën Donald Regan van de Verenigde Staten heeft dinsdag nogmaals zijn vertrouwen uitgesproken in de mogelijkheid van een akkoord tussen Buenos Aires en het IMF. Waar het nu om gaat is dat Argentinië en het IMF verder gaan met praten over de maatregelen welke getroffen moeten worden om uit de problemen te komen. Ik blijf hopen dat dit voor het einde van de maand mogelijk is, aldus Regan.

Op 30 juni sluit namelijk de tweede termijn waarbinnen Argentinië 450 miljoen dollar moet terugbetalen aan rente op de kredieten welke het kreeg van de particuliere banken. De Argentijnse ambassade in Washington deelde mee dat het overleg wordt vervolgd met de Amerikaanse banken waarbij Argentinië in het krijt staat. Maar de Manufacturers bank of New York, die het meeste geld in Argentinië heeft gestoken, heeft dit land ondertussen op de lijst geplaatst van zijn cliënten die in de problemen zitten.

Chili, een der landen welke deelneemt aan de conferentie in Cartagena, wil de betaling van de rente over zijn buitenlandse schuld volgend jaar koppelen aan zijn inkomsten uit de export en daarbij als plafond aanhouden dat deze de 25 procent van de export-inkomsten niet te boven gaat. Dit verklaarde minister Modesto Coltados van Economische zaken aan de vooravond van zijn vertrek naar Cartagena. De angel in deze aanpak zit hem in het feit dat aan president Ronald Reagan van de VS dezer dagen is voorgesteld invoer-quota vast te stellen voor de koper-import. De voornaamste koper-importeur in Amerika is Chili, dat 56 procent van alle VS-inkopen aan koper voor zijn rekening neemt. Voor Chili is de koper-uitvoer de belangrijkste deviezenbron. Koppeling van de rente-betaling (aan Amerikaanse banken) aan de (koper-)export zet Amerika voor het blok. Deze koppeling past in het ontwerp voor de verklaring van Cartagena waarin aandacht wordt besteed aan de banden tussen schulden-betaling en beperking van de Latijns- Amerikaanse export naar de geldschietende landen.



KATHMANDO — Vervuiling is een mondiaal probleem. Zelfs natuur- liefhebbers als bergbeklimmers kunnen zich niet gedragen. De Mount Everest, de hoogste berg van de aard wordt veel beklommen door allerlei expedities. In de buurt ligt er evenwel voor tonnen aan vuil die er is neergesmeten door berg- beklimmers. De Nepalese regering wil nu gaan proberen de zaak schoon te maken.

Nieuws in vogelvlucht

LUXEMBURG — Vooral in Afrika zal zich tegen het eind van deze eeuw een groot voedselprobleem voordoen. Dan wonen er een miljard mensen en zal er zeker 200 tot 220 miljoen ton graan en aanverwante voedingsmiddelen als voedselhulp nodig zijn om alle inwoners te kunnen voeden. De bevolkingsgroei in Afrika is namelijk explosief, terwijl de eigen landbouwproductie slechts langzaam toeneemt. Zo meent Pisani, Europese commissaris voor ontwikkelingssamenwerking. Hij is voorstander van het gratis ter beschikking stellen van voedsel door Europa, waarna de ontvangende landen het kunnen verkopen, welk geld aan landbouw-verbetering moet worden besteed.

*****

NEW DELHI — De Indiase premier Indira Gandhi is door het bloedbad bij de bestorming van het tempelcomplex in de Sikhs- heilige stad Amritsar geschokt. Zo zei zij aan de BBC. Daarbij zijn zo'n 600 mensen omgekomen, van wie zeker 500 Sikhs. Officieus is het dodental dubbel. Zij gaf toe dat de aanval op de Gouden tempel minder tragisch had kunnen zijn als er eerder was ingegrepen. Een Indiase diplomaat in Noorwegen heeft asiel gevraagd ivm deze kwestie. Een deel van het leger wordt spoedig uit Amritsar teruggetrokken, zo is verzekerd.

*****

WENEN — Een Turkse diplomaat is in Wenen omgekomen vlak bij zijn ambassade toen zijn auto ontplofte. Omstaanders zoals een agent raakten gewond. Vaak zijn Turkse diplomaten het doelwit van Armeense acties.

*****

TOKIO — Portugal wil zijn kolonie Macao in het Verre Oosten behouden, ook wanneer de Britse kroonkolonie Hongkong in 97 naar China gaat, zo zei premier Soares tijdens zijn bezoek aan Tokio. Macao is 16 km2 groot maar zijn rechtspositie is heel anders dan die van Hongkong, zei Soares. Er bestaat ook geen in een verdrag vastgelegde datum voor teruggave aan China.

*****

TEL AVIV — De Golan-vlakte en het Arabisch deel van Jeruzalem moeten bij Israel blijven, zo meent Peres, de leider van de Arbeiderspartij in Israel. Beide gebieden zijn door Israel geannexeerd. De Jordaan is de verdedigingslinie in het oosten van Israel. Men meent dat bij een zege van Peres deze wil gaan praten over een regeling voor Cisjordanië met koning Hoessein.

*****

ANKARA — Premier Ozal van Turkije heeft gezegd dat de regering de eisen van de hongerstakende gevangenen niet zal inwilligen. Hij bevestigde dat in de voorbije weken 3 gevangenen zijn overleden als gevolg van de hongerstaking. Van de 266 gevangenen die met de hongerstaking begonnen zijn er nog 106 mee bezig. Van hen zijn 12 in ziekenhuizen opgenomen. Zij eisen onder meer een politieke status en vrijheid van beweging.

*****

OSLO — Een SU-onderzeeër zat gisteren een paar uur vast in de netten van een Noorse treiler in de internationale wateren van de Noordzee. De Rus werd bevrijd met hulp van een schip van de Noorse kustwacht. Dit gebeurde op 50 mijl buiten Noorwegen.

*****

WASHINGTON — De VS-senaat heeft zich bij de bespreking van de Defensie-begroting uitgesproken voor een Reagan/Tsjernenko- top. En dit zo spoedig mogelijk om te praten over beheersing van kernwapens enz. Primair zou moeten staan een verbod voor Kruisraketten op zee. De SU heeft weer aangedrongen op een onmiddellijk gesprek over een verbod van anti-satellietwapens in de ruimte.

*****

LUXEMBURG — De ministers van Buitenlandse zaken van de 10 EG-landen hebben een uitnodiging aanvaard voor een conferentie met hun collega's van Midden Amerika samen met die van de 4 Contadoralanden. Deze wordt in september gehouden. Men praat over de oplossing van het conflict in Midden Amerika en over mogelijke EG-hulp aan deze regio.

*****

PHILADELPHIA — De Briley-brothers die ontsnapten uit de dodencel in een gevangenis van Virginia zijn in Philadelphia opgepakt. Zij waren ter dood veroordeeld voor in totaal 9 moorden. Met 4 andere gevangenen wisten zij op 31 mei te ontkomen, waarbij zij gijzelaars maakten en dreigden met een nep-bom. De andere gevangenen waren al eerder opgepakt.

*****

WASHINGTON — Amerika levert Taiwan 12 militaire C-130 transport-vliegtuigen. De transactie omvat zo'n 330 miljoen dollar.

Peru gaat praten over nieuw luchtvaart verdrag met Amerika

LIMA — De Peruviaanse regering heeft een delegatie van drie man samengesteld voor hervatting van het luchtvaartoverleg met de Verenigde Staten. Peru zegde enige tijd geleden het verdrag dat sedert november 1946 van kracht was op per 26 november 1983. De vluchten werden echter pas op 22 mei van dit jaar gestaakt. Lima is namelijk van mening dat het bestaande verdrag voordeliger was voor de VS dan voor Peru en als gevolg daarvan gaf het aanleiding tot wrijvingen en conflicten. Het bleef echter mogelijk vanuit Peru in de VS te komen omdat men met overstappen in Kingston, Jamaica, naar Miami kon vliegen. Vanuit Kingston vloog men met Air Jamaica.

Juridisch verzet in Chili tegen uitschakelen van linkse partijencoalitie

SANTIAGO — Een groep Chileense juristen die zich verzette tegen het militaire bewind heeft protest aangetekend tegen plannen bij de aanhang van president generaal Augusto Pinochet om de linkse oppositie buiten de wet te stellen. De bedoeling is de Democratische volksbeweging waarin links in zijn verschillende variaties samenwerkt ongrondwettig en illegaal te verklaren. Dit idee is met graagte overgenomen door het leger en de militaire regering. Volgens de protesterende juristen lokt men met een dergelijke maatregel alleen maar verzet en confrontatie uit.

Managua: CIA: complot ontdekt

NICARAGUA — De Sandinistische regering van Nicaragua heeft meegedeeld een door de Amerikaanse geheime dienst geleid complot te hebben ontdekt en onschadelijk gemaakt. Het was de bedoeling met behulp van «huurlingen» een front binnen Nicaragua te beginnen. De anti-Sandinistische guerrilla- organisatie FDN, welke onder leiding staat van vroegere Somozagardeleden en welke door de CIA wordt gesteund, had meegedeeld dat men al een nieuw front binnen Nicaragua was begonnen. De door de Sandinisten aangehouden complottisten zouden aan de pers worden voorgesteld maar deze presentatie werd op het laatste nippertje afgelast.

Regering hervat dialoog met vakbeweging

Algemene staking Peru van de baan

TEGUCIGALPA — Na het afgelasten van een algemene staking in Peru hebben zich rellen voorgedaan waarbij één gewonde viel en twaalf arrestaties werden verricht. Het overleg van de vakbeweging met de regering wordt hervat, reden waarom de actie niet doorgaat.

De vier Peruviaanse vakcentrales die hadden aangekondigd een algemene staking te zullen uitroepen hebben op het nippertje voorlopig daarvan afgezien nadat zij de garantie hadden gekregen van de regering dat de dialoog hervat zou worden. De staking had vrijdag moeten beginnen.

De nog stakende overheidswerknemers konden kennelijk deze steun best gebruiken. Toen bekend werd dat de vakverbonden afzagen van de actie braken er rellen uit waaraan stakende overheidsdienaren deelnamen. Deze stakers besloten ook enige overheidsgebouwen te bezetten zoals van de ministeries van Financiën en Economische zaken. De politie gebruikte daarbij onder meer gasgranaten om de rumoerige menigte uiteen te jagen. Een werknemer liep daarbij verwondingen op. Er werden ook twaalf militante stakers opgepakt. De staking van het overheidspersoneel is nog aan de gang bij de reeds genoemde ministeries en bij de departementen van Energie- en mijnwezen, Onderwijs en volksgezondheid en Gemeentelijk bestuur en bij de staatsuniversiteiten en talrijke afdelingen van ministeries. De staking bij de douane, welke al vijftien dagen duurt scheelt de overheidskas 53 miljoen dollar aan belastingen welke niet geind zijn.

Bij de vakbeweging van de werknemers buiten de overheids- en onderwijssector hoopt men echter dat er snel knopen doorgehakt worden. Bestuurslid Alejandro Nunez van het Algemeen vakverbond van Peruviaanse arbeiders gelooft ook dat dit mogelijk is. Hij wees daarbij op recente voorbeelden zoals een mijnstaking waar men in korte tijd een groot aantal van de klachten wist op te lossen. Hij zei dat de vier vakcentrales welke samen meer dan een miljoen arbeiders vertegenwoordigen spoedig na de terugkeer van president Alfredo Belaunde Terry in Peru aan tafel willen gaan zitten met premier Sandro Mariategui die deel uitmaakt van het gevolg van de president bij zijn bezoek aan Brazilië, dat vandaag, woensdag, ten einde komt.

Paus gebruikt popemobile in Venezuela

CARACAS — Bij zijn bezoek aan Venezuela volgend jaar zal paus Johannes Paulus II gebruik maken van het voertuig dat in de volksmond Popemobil heet. Het is een auto met een soort podium welke voorzien is van kogelvrij glas. Hij is verder gepantserd en kan zich met een snelheid van twintig kilometer per uur verplaatsen. Zo is in kerkelijke bron in Venezuela vernomen. De paus wordt op 26 januari verwacht in de Venezolaanse hoofdstad. Hij wordt vergezeld van 32 Vaticaanse en kerkelijke functionarissen en een groep van zestig journalisten. Voorlopig staan op het programma bezoeken aan Caracas, Valencia, Maracaibo en Guanare. De laatste plaats is een Maria-bedevaartsoord. De paus heeft om geschiedkundig materiaal gevraagd over de steden welke hij gaat bezoeken.

Politieke instabiliteit

POLITIEKE INSTABILITEIT is het gevolg van een nieuw geval van machts- wellust en ego- tripperij van een Statenlid, ditmaal van Roy Markes van de MAN. Bij een minimaal mogelijke meerderheid van de coalitie, kunnen politici zich maar moeilijk inhouden om geen gebruik te maken van de "sleutel- positie" die zij elk een bezitten.

Roy Markes heeft zich ineens zeer krachtig en principieel opgesteld over een verlate beantwoording van een aanvraag voor subsidie van een luttel bedrag voor een atletiek- ploeg van Curaçao. In wezen heeft hij gelijk als hij daarop kritiek heeft, maar dat is bij de overheid door de jaren heen als schering en inslag. De manier die hij heeft gekozen om door middel van een ultimatum een beslissing af te dwingen, wetende dat het besluit er aan kwam, werpt evenwel een schaduw over die quasi principiële stellingname. Markes heeft sedert hij in 1979 in de Staten zit echter keer op keer zijn mond potdicht gehouden als het om werkelijk principiële zaken ging. Hij heeft nu van een muis een olifant gemaakt, maar nu de zaak voor hem verstrekkende gevolgen heeft probeert hij zijn partij voor te houden dat die olifant toch als muis moet worden gezien. Markes heeft zelf problemen gezócht door aan te kondigen dat hij een verklaring gaat uitgeven als niet dit of dat zou gebeuren. Hij heeft voor zichzelf een «issue» gecreëerd over een zaak die het niet waard is om nu aanleiding te zijn voor een kabinets- crisis.

Uit zijn verweer valt af te leiden dat hij zelf de hele zaak verkeerd heeft ingeschat, zeker wat de gevolgen ervan zijn geworden voor zijn eigen politieke toekomst, dat van zijn partij, maar — erger nog — voor de Antilliaanse gemeenschap. Markes heeft op zijn geweten dat door eigen knulligheid nieuwe Staten- verkiezingen gehouden moeten worden; een andere oplossing lijkt vooralsnog niet denkbaar. Bovendien heeft hij zelf een voedings- bodem geschapen voor de verhalen dat hij ontevreden is over niet gekregen baantje. Zijn kritische houding als parlementariër ten opzichte van de regering kreeg van inhoud toen hij niet werd gekozen door zijn partij voor posten die hij ambieerde. Hij heeft met zijn politieke kracht- patserij meteen zijn eigen politieke graf gegraven.

De partij MAN, met leider Don Martina voorop, gaat niet vrijuit in deze zaak. De MAN herrees in 1979 om zich in te zetten voor wezenlijke zaken. Gevechten om gunsten zouden van de baan zijn. Keer op keer werd dat uitgangspunt in de voorbije jaren al geweld aangedaan. Maar ook toen liet de partij- leiding de kansen liggen om intern orde op zaken te stellen. Toch kondigde partij- leider Martina dat wel aan. Maar na de affaires rondom Winston Lourens, Ulrico Schotborg, Harold Martis is er nu een affaire rondom Roy Markes. Deze laatste is beslist nog niet de laatste, maar heeft welzo verstrekkende consequenties die vermeden hadden kunnen worden als de MAN intern op tijden dat het moest correctief had opgetreden.

De Antilliaanse gemeenschap staat niet te springen — hoe men ook denkt over het kabinet- Martina — voor geen nieuwe parlements- verkiezingen. Alternatieven van enige betekenis voor de huidige problematiek tekenen zich niet af aan het politieke firmament. Uiteindelijk is het dezelfde groep van partijen met bijna dezelfde mensen die straks de zaak weer moeten oppakken. Daaruit blijkt eens te meer dat misbruik gemaakt wordt van de spelregels van de parlementaire democratie hetgeen ten detrimente is van het vertrouwen van de gemeenschap in het hele bestel.

mensen...



Het kan iedereen overkomen, dus waarom de op twaalf na rijkste Amerikaanse ingezetene niet? De heer PHILIP ANSCHUTZ liet zijn portefeuille in een locker van het Denver atletisch centrum toen hij squash ging spelen. Bij terugkeer bleek de locker opengebroken en de portefeuille verdwenen. De rijkaard viel daar geen buil aan overigens; hij was er 50 dollar mee kwijt geraakt.

*****

In de Amerikaanse plaats Melbourne wordt met lucht-boten controle gehouden op de stand van bepaalde VOGELS in natuurgebieden. Eén van die boten kan dezer dag niet gebruikt worden. In het vliegwiel van de boot heeft een van die vogels namelijk een nest gebouwd. Bij gebruik van de boot gaan de eieren en jongeren kapot. Er geldt daar een boete van 25 dollar voor elke vogel van dat soort die wordt gehinderd, laat staan doodgemaakt.

*****

Een 13-jarige meisje in East st. Louis in de Amerikaanse staat Illinois heeft zelf haar AANRANDER kunnen aanwijzen. De dader meende toen dat zij dood was. Op de operatie-tafel kwam zij bij en zag daar haar belager staan. Die werd meteen gearresteerd. Het bleek een goede bekende van de familie die was meegegaan naar het ziekenhuis.

*****

De universiteit van Zuid-Florida in Tampa doet verwoede pogingen om studenten geld te geven dat hen nog toekomt over een periode van 1973 tot nu toe. Totaal gaat het om een bedrag van ruim 350.000 dollar. Het probleem is echter dat de studenten niet licht te achterhalen zijn. Er is echter ook uitgevonden waarom er zo weinig RESPONS is geweest: de enveloppe met de mededeling lijkt te zeer op een rekening en vermoedelijk wordt er daarom niet naar omgekeken.

****

Oud- president JIMMY CARTER heeft na consultatie van zijn familie besloten om zijn woning in de stad Plains naderhand af te staan aan de overheid die het deel wil maken van een historisch park. Hij zal er blijven wonen, net zoals Lady Bird Johnson ook blijft wonen in haar huis in Texas, hoewel die ook is afgestaan aan de staat. De overheid wil in het huis van de oud- president een museum opzetten. Sedert Carter vier jaar geleden aftrad als president is de toeristische belangstelling voor Plains enorm achteruit gegaan. Dat moet opgepept worden, vinden de bewindvoerders in de stad.

*****

Een man die voor moord vastzit en een auto won als pri s in een loterij, heeft die prijs afgestaan aan de familie van zijn slachtoffer. Dat is nu part geworden van een VERGOEDING die de familie van dat slachtoffer van de gevangene heeft opgeeist via een rechtsgeschil. De familie is hier al tevreden over en zal niet blijven aandringen op meer offers, temeer als de betrokkene belooft nimmer binnen een straal van vijftig mijl te komen van de omgeving waar de familie woont, na zijn vrijlating.

*****

Technisch opzichter 1e klasse bij DOW op Aruba, LORETO PASKEL, was deze week 25 jaar in dienst. De jubilaris, die op het DOW- architectenkantoor werkzaam is, fungeert al jaren als toezichthouder bij verschillende grote projecten op het eiland zoals het luchthaven- gebouw, volkswoningen en gebouw van de Telefoondienst. Tijdens een korte huldiging heeft DOW-waarnemend hoofd, ing. Jan van Eck, namens het Bestuurscollege de gelukwensen en de bekende enveloppe aangeboden aan de heer Paskel (links).



*****

De 21-jarige JEFF KEITH is begonnen aan een loop van Boston naar Los Angeles. Onderweg bezoekt hij allerlei verpleeg- tehuizen voor gehandicapten. Hij wil hiermee bereiken dat gehandicapten tot iets in staat zijn. Jeff heeft namelijk een kunstbeen, het gevolg van beenkanker aan dat been. Op de eerste mijl van de tocht liep met hem mee Tedd Kennedy jr, die verleden week nog met goed gevolg een kunststudie afrondde. De jonge Kennedy heeft tien jaar geleden ook een been verloren aan kanker en loopt ook met een kunstbeen.

*****

In de openbare bibliotheek van New York is een expositie van start gegaan over vrijdom van expressie. Behandeld wordt de geschiedenis van vijfhonderd jaar van censuur in alle opzichten. "Ik wil dat de mensen begrijpen dat censuur nimmer stopt", aldus historicus ANN ALTER, organisator van dit evenement. "Het is nooit over. En wij kunnen ons niet op de borst slaan en zeggen dat wij een gemeenschap vormen die gevrijwaard zijn van censuur". De expositie duurt tot het najaar.

*****

In de Amerikaanse plaats FORT WALTON BEACH werden bewoners opgeschrikt door een beer die door hun buurt wandelde. Een krante- jongen was de eerste die de beer zag toen hij zijn rondje maakte. Een andere inwoner zag ineens een grote zwarte beer door zijn keukenraam naar binnenkijken toen hij aan het ontbijt zat. De politie omsingelde het dier en velde het met een pijnstillend schot. Vervolgens werd de 90 kilo zware beer naar een onbevolkt deel van de omgeving gebracht.

*****

Al vijf jaar was het niet voorgekomen dat er zoveel parochianen samen gestroomd waren in de St Jan's kerk van Chicago. Op Hemelvaartdag waren daar 2000 personen bijeen om te zien of zij het MARIA- BEELD van hout konden zien huilen. Het beeld was overgekomen uit Italië en een priester en zusters hadden verteld dat zij tranen hadden zien rollen over het gezicht van het beeld. De parochianen stonden met de camera's in de aanslag om het vast te leggen, maar moesten onverrichterzake heen gaan.

*****

Een restaurant- houder in Boston, die beweert moeilijk afstand te kunnen doen van zijn geld, is er toch niet voor teruggeschrokken om 13.000 dollar neer te tellen voor een oude fles Franse WIJN. Het gaat om een fles Chateau Lafite van 1806. De restaurant- houder is van plan om de fles tentoon te stellen in een van zijn etablissementen en er zo zijn geld weer uit te halen. Er wordt gezegd dat deze fles heeft toebehoord aan de voormalige Amerikaanse president Thomas Jefferson.

IN DE KANTLIJN



door:
R. Snow

Joris J.C. Voorhoeve schrijft in het voorwoord van zijn Peace, Profits and Principles (A Study of Dutch Foreign Policy), dat een Bismarckiaanse theoreticus hem ooit aanraadde als leidraad voor zijn boek de stelling te hanteren dat er helemaal niet zoiets als een Nederlandse buitenlandse politiek bestaat. In het spel der grootmachten zou Nederland een quantité negligeable zijn. Voorhoeve voert daar tegenin, dat zij die gewend zijn opwaarts tegen de wereld aan te kijken, vanuit een Lilliputter- in plaats van een Gulliver- perspectief, wel beter weten. Hij heeft ongetwijfeld gelijk. Juist kleine en onbeduidende landen kunnen bij tijd en wijle een belangrijke rol spelen. Eén vergissing moet men bij dat opwaartse kijken echter nimmer maken. Lilliputters worden door het omkeren van de verrekijker geen Gullivers! Integendeel, ze worden er kleiner en onbeduidender door.

Wellicht maar niet waarschijnlijk waren er rond de bewapenings- wedloop en met name na het falen van de Genève- besprekingen mogelijkheden voor bemiddeling door een kleine en nauwelijks gewicht in de schaal leggende natie als Nederland. Die mogelijkheid is door de zogenaamde vredes- beweging in ieder geval nooit een werkelijkheid geworden. De grote druk die deze beweging in het Nederlandse politiek bestel gedurende het laatste jaar uitoefende, liet een dergeli ke constructieve benadering niet toe. Wat het wel bewerkstelligde, was dat Nederland er in de internationale pers nog wat 'kleiner' op kwam te staan. Als enige van de NATO- partners stapte Nederland dan wel niet uit de gelederen, maar wel uit de maat. En dat niet om zeer bewust een op ontspanning gerichte rol te spelen maar alleen, omdat men de oppositie op dit punt te bedreigend vond voor de huidige coalitie. Een duidelijk en moedig geluid was er noch naar de éne noch naar de andere kant bij. Wel halfslachtige compromis- voorstellen. Het meest sprekende en ietwat op de lachspieren werkende voorbeeld daarvan was het zogenaamde crisis scenario, dat aanvankelijk de goedkeuring van Lubbers kreeg. Nederland zou zich aan de NATO- planning houden wat betreft het bouwen van de raketten- bases, maar de projectielen zelf zouden dan in een buurland worden opgeslagen en pas in tijden van crisis naar Nederland worden overgebracht. Men mag aannemen, dat dit voorstel in het bedoelde buurland België aanleiding is geweest tot vrolijke grappen, waar de Nederlanders weinig plezier aan beleven al zijn zij het die ze volgens Paul van Vliet ook begrijpen.

Het compromis, dat tenslotte het kabinet in Den Haag weer enige adem- pauze gaf, is misschien iets minder absurd, maar nauwelijks beter. Om één aspect te noemen: Nederland doet mee met de NATO- plannen als in november van volgend jaar zou blijken dat de SU haar raketten- bestand intussen heeft uitgebreid. Dat wordt dus straks driftig tellen! En wat telt men dan? Wat er bij het huidige aantal raketten, dat Europa minstens viermaal vernietigen kan, nog eens bij gekomen is? Als de Russen zo slecht worden, dat ze hun medemensen vijfmaal zouden kunnen vernietigen, dan wordt het Nederland te veel! Geen wonder dat de Nederlandse televisie op de avond van het beslissende Kamer- debat door duizenden telefoontjes overstroomd werd met het verzoek de uitzending uit de Kamer te stoppen en liever de oorspronkelijk geplande voetbal- wedstrijd uit te zenden. Begrijpelijk ook dat men in het buitenland voor deze opstelling van Nederland — die tenslotte neerkomt op een eenzijdige LAT (Living Apart Together)- verhouding — behalve wat tactisch geduld weinig waardering opbrengt. Men zou er in Den Haag verstandig aan doen de verrekijker maar weer gewoon te hanteren. Zoals men er op de Antillen verstandig aan zou doen te beseffen hoe makkelijk men in Den Haag met werkelijk belangrijke zaken bereid is spelletjes te spelen terwille van klein eigen belang: de verdediging van het Westen versus een kabinets- crisis!

Surinaamse scholieren vertrekken

WILLEMSTAD — Na een verblijf van ongeveer anderhalf jaar op Curaçao vertrekt een groep Surinaamse scholieren dezer dagen weer richting Suriname of andere bestemmingen. Na de december- moorden in Paramaribo eind 1982 werden uit veiligheids- overwegingen scholieren op middelbare scholen op Curaçao geplaatst. Ze hebben allemaal hun eindexamen met goed gevolg afgelegd. Ze hebben laten weten de Curaçaose gemeenschap dankbaar te zijn voor het feit dat zij in alle rust hun opleiding hebben kunnen afronden. "Voor onze toekomst is de toelating en acceptatie van onze groep op uw gastvrije eiland van onschatbare en blijvende betekenis geweest", stellen zij in een schriftelijke verklaring.

Ing Angel Kook kondigt ontslag bij Setel aan

WILLEMSTAD — Setel- directeur ing. Angel Kook heeft enige tijd geleden bij de Raad van Commissarissen van het telefoonbedrijf zijn voornemen bekend gemaakt zich uit zijn functie terug te willen trekken. Hij overweegt binnen een periode van één tot twee jaar de overheids- NV te verlaten.

Naar Kook liet weten is zijn overweging gebaseerd op persoonlijke- en gezondheids- redenen. Die staan hem niet toe onder de huidige omstandigheden, waarin niet direct wijzigingen voorzien worden, nog veel langer in in functie te blijven. Nadere toelichting van zijn beweegredenen kon evenwel niet worden verkregen.

De relatief toch lange periode die de Setel- directeur nog denkt aan te blijven alvorens met ontslag te gaan, staan naar hij bekend maakte, in direct verband met de continuïteit bij het bedrijf. Een dergelijke periode schept de gelegenheid zi n opvolger op gedegen wijze in te werken, terwijl daarnaast Kook de bij Setel lopende zaken in een afgerond stadium wil zien alvorens overdracht van de leiding plaatsvindt.

Ing. Angel Kook kwam 29 jaar geleden in dienst van de toenmalige eilands- telefoondienst. Hij trad achttien jaar geleden tot de 'top' van deze dienst toe. In 1979 toen de telefoon- dienst een naamloze vennootschap werd en de naam Setel kreeg, werd hij tot algemeen directeur van de NV benoemd.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Maarsen, tel.: 614607 of 43647 en zuster Van Veldhoven, tel.: 76728.

***

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Santa Maria, tel.: 80800; Punda: Wilhelmina, tel.: 612280.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

***

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Adios Miami* (met Tatiana Capote en Gustavo Rodriguez, Spaans, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Three Stooges; 16.45 Count Down; 17.45 Biba Salú; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Minister- president Don Martina; 20.50 Road to Los Angeles; 21.50 Real Peole; 22.50 Mundu na Bista; 22.55 Quincy; 23.55 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Little Hobo; 17.30 Obra di Man; 18.00 Filatelie/Alimentashon Salú; 18.15 Purba ku Keshi; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informa Deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 the A-Team; 21.30 TC Special; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Aktividat; 23.15 Sluiting.

Duits ziekenhuis door Russen vernield in Afghanistan

BONN — Drie Russische bommenwerpers van het type MIG en twee helicopters welke van artillerie waren voorzien hebben een veldhospitaal vernield van de Afghaanse verzetsbeweging dat door een Westduitse organisatie geschonken was. Daarbij zijn verschillende gewonden gevallen, onder wie een Westduitse arts. Het hospitaal was op ongeveer honderd kilometer van de Afghaanse hoofdstad Kaboel in gebruik.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

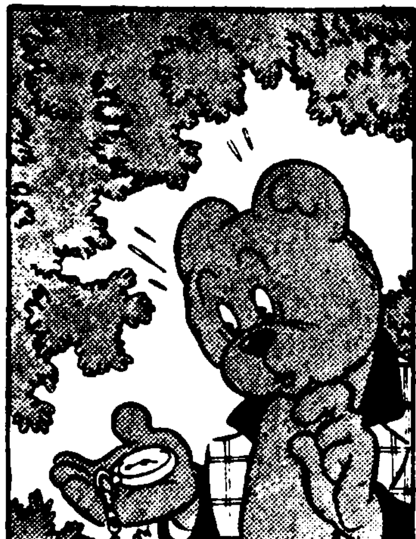
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

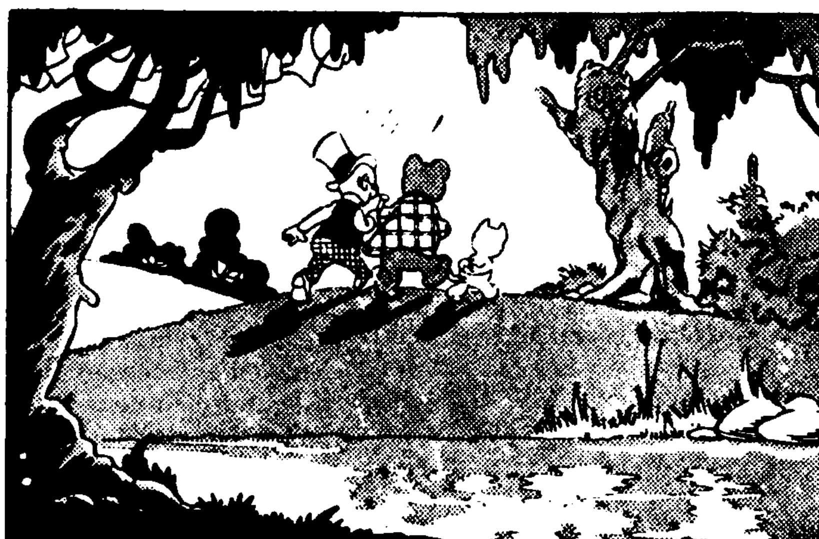
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Watergeest

Door Marten Toonder







69 — Even later zaten ze dus met z'n drieën naast elkaar in de struiken: Tom Poes, heer Bommel en meneer Kwakernat. De laatste gebruikte van tijd tot tijd zijn verrekijker en spiedde het moeras af, de tweede (dat was heer Ollie) gebruikte van tijd tot tijd zijn zakdoek om zijn voorhoofd af te drogen, en de eerste keek alleen maar. Maar de watergeest verscheen niet, en er was geen ritseltje in de bladeren, dat er op duidde dat hij in de buurt was.

"Uggum!" zei heer Bommel na een lange poos. "Mijn horloge staat op zeven uur! We hebben een uur gewaakt en hij is niet gekomen! Ik vind dat wij genoeg gedaan hebben! Wij hebben getoond dat een heer een man kan zijn, als jullie begrijpen wat ik bedoel! Ik stel voor om naar huis te gaan!"

"Goed", zei meneer Kwakernat. "Dan nodig ik u lieden uit om in mijn bescheiden woning de ochtendkoffie te gebruiken. We kunnen dan meteen de toestand samen eens onder ogen zien en overleggen. Deze kant uit als ik u verzoeken mag".

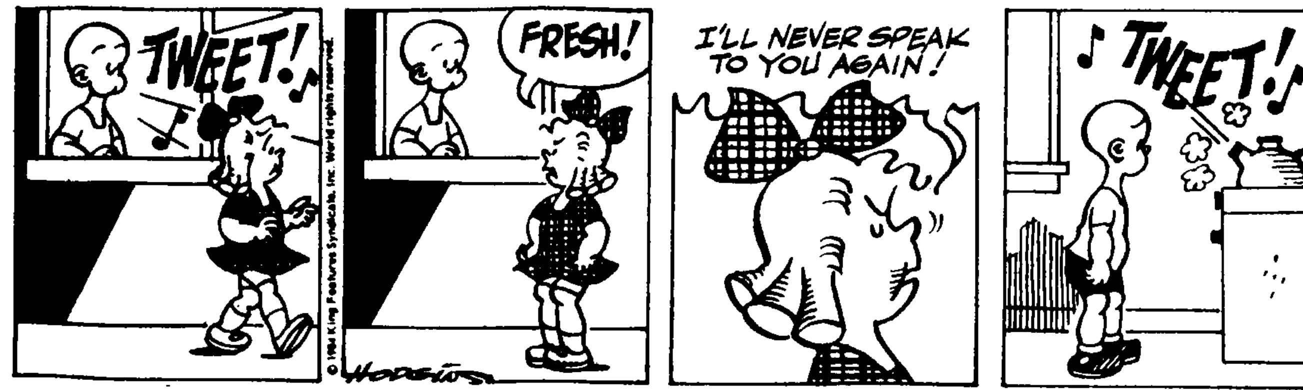
"Waarom zou hij niet gekomen zijn?" vroeg Tom Poes peinzend.

"Hij was bang!" stelde heer Ollie vast. "Dat zeg ik er van.

"Ik weet niet..." aarzelde meneer Kwakernat. "Ik ben bang dat hij wist, dat wij hem wilden bedriegen! Ach... een geest weet alles, neem dat van me aan! Ik heb een héél slecht voorgevoel!"

"W-werkelijk?" vroeg heer Ollie geschrokken. "Z-zou h-hij boos zijn?"

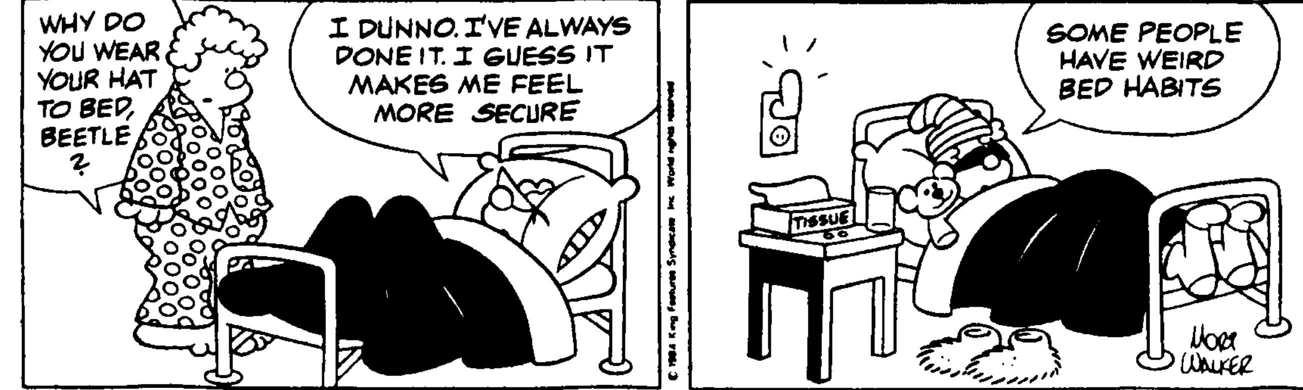
HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



SAMENWERKENDE PARTIJEN BESPREKEN GEVOLGEN VANMIDDAG

Na ultimatum Statenvoorzitter aan minister Werleman

MAN royeert Markes

WILLEMSTAD — De steun aan het kabinet- Martina lijkt te verschrompelen nu dat de partij MAN het eigen Statenlid en parlements- voorzitter Roy Markes heeft geroyeerd. Afgekeurd wordt dat Markes een ultimatum heeft gesteld aan minister Werleman op straffe van zijn steun- intrekking aan het kabinet- Martina. Markes' houding zou te maken hebben met zijn ambities voor een baan op het Antillenhuis.

De steun aan het kabinet komt bij het wegvallen van Markes op exact elf van de 22 Statenleden, terwijl een meerderheid nodig is voor het nemen van beslissingen. Vanmiddag beraden de coalitie- partners zich over de situatie. Hoewel Markes — nog vóór het royement — ondanks zijn kritiek op de daadkrachten van de regering, zijn steun niet ontzegde, wordt het te riskant geacht om op zo'n wankele basis door te regeren.

De kwestie draait om een aanvraag voor subsidie voor een jeugd atletiek ploeg die vandaag naar Puerto Rico vertrekt voor deelname aan wedstrijden. De jeugd heeft zelf al gewerkt om gelden bijeen te garen, maar wilde van de overheid gedaan krijgen dat de reis betaald werd. Dat bedrag was aanvankelijk 6000 gulden, maar werd later geraamd op 8000 gulden. De aanvraag was op 21 maart ingediend.

Op verzoek van betrokkenen heeft de heer Markes zich ingespannen om deze zaak beantwoord te krijgen. Meermalen heeft hij hierover aan de bel getrokken in het Fort Amsterdam. De datum van vertrek naderde, maar een uitsluitsel kwam er niet. De betrokkenen konden daardoor ook geen alternatieve wijze bedenken voor aanvulling van het benodigde bedrag.

Markes vertelde de Amigoe dat hij gisterochtend opnieuw hierover contact op nam met minister Eddy Werleman van Sportzaken. De bewindsman had de gevraagde adviezen nog niet binnen. Hij beloofde de zaak af te handelen. De heer Markes maakte toen aan de bewindsman duidelijk dat als er geen beslissing zou zijn gevallen om twaalf uur die middag. Hij met een verklaring zou komen die hij "niet zou lusten".

STEUN

Markes ging de vergadering uit en legde een verklaring af aan bepaalde media waarin hij stelde dat als er geen beslissing was gevallen rond het middaguur, dat hij zijn steun aan het kabinet- Martina op grond daarvan zou ontzeggen.

Minister Werleman vertelde de Amigoe, mede door zijn korte tijd als minister, pas zeer recentelijk geattendeerd te zijn op het in maart ingediende verzoek. De zaak zou eind verleden week vanwege problemen bij Financiën besproken worden met minister Gilbert de Paula. Die raakte echter verwikkeld in belasting- aangelegenheden in de VS, waardoor dat overleg niet doorging. Hij bekende enkele malen over deze zaak gesproken te hebben met Markes. Maar het ultimatum van Markes kwam voor hem als een verrassing. Hij zei zich niet onder druk te hebben laten zetten door Markes, maar de zaak wel te hebben afgehandeld toen hoofd sportzaken hem te kennen gaf dat er geen problemen waren. De gevraagde subsidie is gistermorgen toegezegd. "Ik kan mij niet voorstellen dat voor zulke kleinigheden men een crisis in de regering riskeert", aldus Werleman.

Markes zegt dat het kabinet- Martina over de hele linie traag is in de besluitvorming. Dit was één van die zaken en hij vond het sneu dat die jongelui zelfs geen antwoord kregen. Als het antwoord negatief was geweest op grond van financiële krapte, dan had hij er vrede mee gehad. Maar dat er geen beslissing genomen werd terwijl het moment van vertrek al voor de deur stond, maakte dat hij meende als parlementariër zijn invloed krachtiger tot uiting te laten komen.

MAN- leider en premier Don Martina zei tegen de Amigoe dat Werleman Markes al had uitgelegd dat de zaak geregeld zou worden. De ultimatum- stelling van Markes achteraf was dan ook volkomen misplaatst. Daarmee heeft Markes aangetoond de procedures en de grenzen van het politieke spel niet te kennen. Dat Statenleden als volks- vertegenwoordigers hun invloed aanwenden vormt geen probleem.

OPSTAPPEN

Markes zei dat wat hem betreft de kous af was toen de beslissing eenmaal gevallen was. Toch werd hij door zijn partij- leider opgebeld met de mededeling dat hij dit niet zou pikken. In een telefonisch gesprek werd hem te verstaan gegeven dat er gekozen zou moeten worden tussen Markes en Martina. "Of jij stapt op, of ik stap op", was de boodschap. Markes gaf Martina te verstaan dat hij er geen problemen mee had wanneer die zou zeggen zijn verklaring af te keuren. Maar daar nam Martina geen genoegen mee. Maar hij moest het niet op de emotionele toer doen.

Markes zei het een kwalijke zaak te vinden als ministers aanzitten en denken dat toch geen Statenlid hun de duimschroeven aandraait, omdat er een minimale meerderheid is. En als het dan een simpele kwestie is zoals Martina beweert, waarom heeft het de regering dan zo lang genomen om een beslissing te nemen.

Volgens Markes heeft Werleman uiteindelijk toch de beslissing genomen zonder dat hij de stukken daarover had ontvangen. Dan had hij dat ook al eerder kunnen doen. Volgens Martina gebeurt het vaker dat de kwesties daarna dan aan de orde komen in de ministerraad.

In de middag kwamen de -samenwerkende partijen- bijeen. Daarin werden de standpunten nog eens duidelijk uiteen gezet. Martina zegde de

(vervolg op pag. 4, kol 1)

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Toerisme George Hueck nam deze week van de Curaçaose delegatie die in Cartagena in Colombia aan het 27-ste COTAL- congres deelnam, de daar aan Curaçao toegekende onderscheiding in ontvangst. De Latijns- amerikaanse toeristen- organisatie kende de Curaçaose presentatie dit jaar de eerste prijs toe. Op de foto vlnr Humberto Nivellac, G. Engelhardt, Miss Toerisme Roxanne de Jongh, gedeputeerde Hueck, Yopi Henriques en Jan Rozier.



Statenlid Miguel:

Bandabou in vlaggezaak achtergesteld

WILLEMSTAD — Het MAN- Statenlid Victor Miguel meent dat Bandabou wordt achtergesteld in de plannen van het Curaçaose eilandsbestuur om op 2 juli de Curaçaose vlag te introduceren. Daar zijn er geen stickers verstrekt aan de padvinders om uit te delen aan de benzinepomp. Vlaggen zijn er al evenmin voorradig om te kunnen wapperen op 2 juli.

In een open brief aan de gezaghebber heeft het Statenlid, van Bandabou afkomstig, kritiek op de leus "Un pueblo, un bandera" als een deel van de bevolking verstoken blijft van een en ander. Kennelijk is het allemaal bedoeld voor de helft van de bevolking, aldus Miguel. Van gezaghebber Ronnie Casseres verwacht hij dat deze zaak wordt rechtgetrokken.

Overigens zijn de vlaggen voor iedereen verkrijgbaar bij het eilandgebied, ongeacht of het van Bandabou, Bandariba of "Statis.

Te vroeg optrekken: botsing

WILLEMSTAD — Bij een aanrijding tussen twee personen- wagens viel gistermiddag op Saliña een lichtgewonde. Het ongeval vond tegen half zes plaats toen de bestuurder van één van de auto's optrok voordat de voor hem rijdende wagen begon te rijden.

In het totaal werden gisteren zeven aanrijdingen gemeld. De schade wordt geraamd op bijna vierduizend gulden.

"Bazooka"-bende opgerold in huis op Monte Carmelo

WILLEMSTAD — Een inval in een woning te Monte Carmelo leidde deze week tot de aanhouding van drie mannen en een vrouw en het in beslagnemen van een geldbedrag en twee zakjes verdovende middelen. De inval vond plaats op verdenking van handel in verdovende middelen. De in de woning aangetroffen zakjes bevatten circa 285 gram 'bazooka'. Bij onderzoek kwam vast te staan dat het bedrag van 6290 gulden dat er werd gevonden, als betaling diende voor de geleverde verdovende middelen.

Verduistering aan ambassade tot klaarheid

WILLEMSTAD — Als verdacht van verduistering hield gisteren de recherche de man E.M. aan. De man zou de Nederlandse ambassade in Caracas voor een bedrag van vierhonderd bolivar hebben opgelicht. Tezelfde man kwam van een beheerder van een video- zaak eveneens een aangifte binnen van verduistering. De beheerder beschuldigde de man ervan zich video- cassettes van die zaak te hebben toegeëigend.

Het weer

ONDER INVLOED van een zwakke storing in de hogere luchtlagen wordt ook in de komende 24 uur (tot donderdagmiddag twaalf uur) vochtige en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor kan op de Benedenwinden een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen. Het blijft voor de rest overwegend half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op de genoemde bui. En verder waait de oostenwind matig tot vrij krachtig. Met uitzondering van Statia waar men sporen van regen constateerde was het op de Nederlandse Antillen dinsdag weer een droge dag met op Sint Maarten en Curaçao als hoogste temperatuur 32 graden. Op Statia daalde de temperatuur tot 24 graden.

Geld, paspoort kwijt na roof-overval

WILLEMSTAD — Aan de Scharlooweg werd gisteren een man van Chinese nationaliteit door twee andere mannen beroofd. Terwijl de een hem vasthield, ging de ander zijn kleding na. Na hem zijn paspoort en drie bankboekjes te hebben afgenomen, namen zij de benen.

Politie grijpt hem weer in de kraag

Beklaagde rent rechtszaal uit

WILLEMSTAD— Met grote passen stormde de man J.R. de (21) treden van de trap van het stadhuis af, nagekeken door het publiek en achterna gezeten door de politie. Deining in de rechtszaal. Rechter mr Robert Pietersz: "Hij is weggerend !". Snerpende gil uit een politie- fluitje, paniek onder het publiek. En wat later: J.R. die met gebogen hoofd, in bedwang gehouden door twee politie- agenten met wapenstok in de hand en een hem berispende advocaat weer naar binnen geleid wordt om zijn vervoer naar het Huis van Bewaring af te wachten.

De in Madeira geboren man van 29 jaar moest vanmorgen voor de groene tafel verschijnen in verband met bezit van en mogelijke handel in cocaïne. Hij was "ten onrechte", zoals rechter Pietersz verklaarde op vrije voeten gesteld na verhoor door de Rechter Commissaris, hoewel er genoeg bewijzen waren van zijn betrokkenheid met de ten laste gelegde feiten.

Diverse personen die al berecht zijn door het gerecht, hebben namelijk bij behandeling van hun respectieve zaak verklaard drugs bij J.R. te hebben gekocht. Als getuige moest vandaag één van hen, ene T.R. verschijnen, maar hij was niet afgehaald uit de gevangenis en kon dus geen verklaringen afleggen vanmorgen.

De beklaagde J.R bleef ontkennen dat hij ooit aan drugshandel gedaan heeft, hoewel de rechter verklaringen van diverse personen aanhaalde, die "kennelijk cocaïne en ook wel bazooka bij hem hadden gekocht. Omdat de zaak uitgesteld moest worden voor het horen van de getuige T.R., gaf rechter Pietersz bevel tot onmiddellijke in verzekering stelling van J.R. Dit met het oog op het gevaar van vlucht —dus dat beklaagde het eiland verlaat om aan de justitie te ontkomen— en "collusie", oftewel beïnvloeding van de getuige(n). De behandeling van de zaak wordt 4 juli voortgezet.

Raadslid Saba uitbetaald op ander eiland

WILLEMSTAD— Het WIPM- raadslid informeert bij het bestuurscollege van Saba of er raadsleden zijn die betaald worden uit de kas van andere eilanden. Dat zou naar hij laat doorschemeren sedert 2 juli verleden jaar het geval zijn.

Als het klopt dat een of meer raadsleden bezoldigd worden door andere eilandgebieden, dan wil Johnson weten hoeveel dat bedraagt en hoe vaak de betrokkenen op reis zijn gegaan naar dat eilandgebied.

Kleuterschool moet met twee klassen minder draaien

Semako maakt werk op Blenchi-school niet af

WILLEMSTAD— De Blenchi kleuterschool op Barber begint in het nieuwe schooljaar met twee klassen minder, omdat de nieuwe lokalen nog niet afgebouwd zijn. Als tussen- maatregel werden de leerlingen van die twee klassen nu nog per bus naar een school te Westpunt gebracht, maar daar komt een eind aan. Het Centraal Rooms Katholiek Schoolbestuur heeft zodanig beslist, omdat de dienst Semako na 28 maanden nog geen eind heeft kunnen maken aan de bouwwerkzaamheden, die eigenlijk acht à tien maanden in beslag hadden moeten nemen.

In het juni- nummer van zijn informatieblad Insoleo heeft het schoolbestuur een kopie opgenomen van een 17 januari dit jaar verstuurde brief naar het Bestuurscollege. In die brief werd gewezen op de "ontwrichting" die deze vertraging teweeg gebracht heeft in het onderwijs op de Blenchi en Trinitaria kleuterschool.

Nadat het schoolbestuur enkele jaren aangedrongen had op reparatie van onder meer het dak van de Blenchi school, begon de Semako op 1 maart 1982 met de uitvoering van de bouw van drie lokalen en toiletten. De duur van de werkzaamheden werd toentertijd geschat op acht à tien maanden, zodat de school per januari 1983 weer normaal kon draaien. Als tussenoplossing zouden de twee betreffende klassen met de bus naar Westpunt vervoerd worden om daar les te krijgen.

Per eind 1982 bleek dat de werkzaamheden verre van klaar waren, maar werd de toezegging gedaan dat per januari 8384 alles rond zou zijn. "Inmiddels is Semako al bijna twee jaar bezig en niets wijst erop dat men spoedig klaar zal zijn", aldus de brief van januari aan het BC. Het hoofd en twee leerkrachten van de Blenchischool moeten steeds op en neer rijden en gezamenlijke school- activiteiten kunnen niet plaatsvinden omdat twee klassen "tijdelijk" elders ondergebracht zijn. Deze situatie wekte tevens wrevel op bij de ouders van zowel Barber als Westpunt.

De ouders van Westpunt eisen nu "hun" lokalen terug. In de brief vraagt het schoolbestuur het BC om alles in het werk te stellen per eind juni de bouwwerkzaamheden te laten afronden. Per 4 juni was de situatie echter nog steeds ongewijzigd, vermeldt het bestuur in een opmerking bij de gepubliceerde kopie van de januari-brief. Daarom is besloten het nieuwe schooljaar met twee klassen minder te draaien.

Vrees voor meer verval na winkel-sluitingen

Nieuw bankgebouw op plaats Jacky's

WILLEMSTAD— Het oude "Jacky's"- gebouw aan de hoek Columbusstraat/Breedestraat Punda verrijst binnen een jaar weer in dezelfde stijl maar dan één verdieping hoger. Het herbergt dan geen kledingszaak maar een buitenlands bank- bedrijf. Daarmee wordt eindelijk getoond dat met deze oude, vervallen gebouwen nog iets te beginnen valt in de binnenstad.

Het oude Jacky's gebouw werd onlangs gesloopt, met de grond gelijk gemaakt en de fundering uitgegraven. Dit nadat het pand na sluiting van de kledingzaak ongeveer twee jaar geleden eerst maandenlang gesloten was geweest. Daarna werden de ruiten van het gebouw ingegooid en vuil naar binnen gegooid. Het gebouw stond lange tijd te koop aangeboden, en werd het mikpunt van vandalen en vervuilers, terwijl het verval van het pand en het lelijk aanzicht dat het bood werd constant door de pers aan kritiek blootgesteld. Al gauw was het pand vernoemd naar "het monster van Wilhelminaplein".

Daar is nu verandering in gekomen. De bezoeker die Punda binnenkomt wordt aangegaapt door de leegte waar eens het drieverdieping hoge gebouw stond. Een hoek die traditioneel door de jongeren als ontmoetingspunt en samenscholings- centrum gebruikt werd, is nu ook komen te vervallen. De blote muren van de aangrenzende gebouwen staan er maar wat kaal bij. En dat zal zo blijven tot ongeveer eind dit jaar, wanneer de constructiewerkzaamheden beginnen.

Er komt een buitenlands bankbedrijf. Het architectenbureau Zingel, Broos en Van Werkkhoven is met het project belast. Verkeerde het oude gebouw in zo'n hopeloze staat van verval dat het gesloopt moest worden ? Nee, zo is van het architecten bureau vernomen. De cliënt wilde een grotere ruimte dan het gebouw kon bieden en daarom ging men —in overleg met de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting— over tot de sloop.

Het nieuwe gebouw wordt één verdieping hoger, maar wordt wel in precies dezelfde stijl opgetrokken. Daarmee blijft het architectonisch patroon in Punda behouden, want plaatsen van een "glazen kast" tussen de gebouwen in Curaçaose stijl zou niet alleen onverantwoord zijn, maar ook minder mooi staan, aldus de architecten.

Dit zou een eerste aanzet kunnen zijn in restauratie van oude gebouwen in de binnenstad. In hartje Punda zijn er namelijk maar al te veel gebouwen die er letterlijk en figuurlijk heel slecht bij staan. Direct als men via de brug van Scharloo de stad inkomt zijn al gebouwen of gedeelten van gebouwen zichtbaar die schreeuwen voor een likje verf. Als men bij de barkjes omhoog kijkt naar de gevels is het genoeg om te zien hoe vergevorderd het verval van de gebouwen is. De zaken gevestigd aan de "hoofdstraten" in Punda zijn wat beter verzorgd maar achter de chique voorkanten van boutiques, restaurantjes en stoffenzaakjes zijn afbrokkelende muren en daken norm; om maar niet te spreken over de toestand waarin gebouwen in de nauwe steegjes verkeren.

Over de problematiek van de oude stadshuizen is reeds veel gezegd en geschreven. City-inspector Edsel Evertsz wees er weer eens op dat de overheid in wezen niets kan doen, omdat de gebouwen voor 95 procent in particuliere handen zijn. Bovendien leveren bijna geen van die gebouwen een echt gevaar op; ze staan niet op instorten. Intussen worden ze wel betrokken door krakers en zwervers en worden ze omgetoverd tot urinoir of vuilnisbelt. De problematiek dreigt erger te zullen worden, nu met de sluiting van winkels in de stad nog meer gebouwen leeg komen te staan.

De mate van bouwval werd met ironisch voorval aangetoond, toen niet lang geleden het dak van een gebouw in de binnenstad (Otrabanda- zijde) het begaf onder het gewicht van een dief op inbrekers- pad. Sprekende over Otrabanda benadrukte Evertsz het feit dat de decadentie in dat deel van de stad nog erger is. Meer dan in Punda worden hier de gebouwen nog als woonhuis gebruikt, waarbij het vaak zo is dat de eigenaar van het gebouw het kosteloos laat betrekken, alleen maar om enigszins de garantie te hebben dat het niet leeg blijft staan en vernield wordt, zei Evertsz.



WILLEMSTAD— Een gapende leegte, waar tot voor kort het "Jacky's gebouw" gestaan had. Het gebouw werd enkele weken geleden gesloopt om plaats te maken voor een nieuwbouw in dezelfde stijl, één verdieping hoger, waarin een bankbedrijf zich zal vestigen.

MAN royeert.....

(vervolg van pag. 3)

coalitie- partners toe dat zijn partij geëigende stappen zou ondernemen in deze kwestie. Aangezien er geen vertegenwoordiger bij was van de DP- Bovenwinden werd de vergadering verdaagd tot vanmiddag vijf uur. Dan worden de partijen ingelicht over de maatregelen die de MAN neemt tegen zijn lid.

Martina ging daarop in vergadering partij- mensen als mevrouw Mayra Coffie, Harold Anastatia, Jules Eisden, Chatlein, Irving Moenir- Alam en Markes. Daarin gaf Martina duidelijk te kennen aan Markes namens de partij dat hij zijn zetel moest teruggeven aan de partij. Hij kreeg hier bedenktijd voor tot vanochtend tien uur. Markes antwoordde geen bedenktijd nodig te hebben om een besluit te nemen. Hij geeft geen zetel terug.

ROYEMENT

Na die vergadering wilde Martina nog niet veel loslaten over de maatregelen. De MAN kwam gisteravond in spoedberaad bijeen om de laatste zaken te bepreken. Naar partij- leider Martina vanochtend meedeelde is Markes meegedeeld dat het proces in gang is gezet om hem te schorsen als lid van de blauwe partij. Dat royement is gebaseerd op het feit dat Markes gehandeld heeft tegen de regels van een parlementaire democratie. Daarin gelden procedures en parlementariërs moeten hun grenzen kennen. Daarin past in elk geval niet het bedreigen of zelfs chanteren van de regering, aldus Martina. Hij noemde het "schofterig" en "misbruik maken van een situatie" wat Markes deed door met verklaringen voor de dag te komen nadat de minister hem had gezegd dat het besluit zou worden genomen.

De MAN zal vanmiddag de volgende stappen doornemen met de coalitie- genoten, aldus Martina. Hij zei dat "Roy Markes als Staten- voorzitter een gevaar is voor de gemeenschap". Hij erkende wel dat zijn partij MAN hem had voorgedragen en gekozen als Staten- praeses. "Dat is waar, maar het gebeurt vaker dat je in iemand je vertrouwen geeft en dat die het later te schande maakt", aldus de partijleider. De leider van de blauwe partij zei dat er mensen zijn die niet weten hoe te handelen als zij ruiken aan macht, aan autoriteiten en aan invloed.

AMBITIES

Hij verklaarde tevens dat de houding van Markes te maken heeft met diens ambities om directeur te worden van het kabinet van de Gevolmachtigde minister in Den Haag. Markes had al een appeltje te schillen met de PPA die partijlid John Merryweather naar het Antillenhuis stuurde, hoewel hij geen directeur is geworden. Minister drs Marco de Castro is gevraagd om een taakomschrijving te maken voor die functie, waarna gekeken zal worden hoe die wordt ingevuld.

Markes verklaarde dat noch deze kwestie, noch het feit dat hij teleurgesteld is omdat hem geen ministers- functie is gegeven, een rol hebben gespeeld. Hij zei voor de ministers Boy Hernandez, Don Martina, Gilbert de Paula, Jacques Veeris, Margo Croes en Jules Eisden lastige vragen opmerkingen te hebben gehanteerd. Voor Anastatia heeft hij die juist niet geopperd om de schijn niet te wekken dat hij die zijn functie misgunt.

Wel heeft hij PPA- leider Benny Nisbet te kennen gegeven dat hij moet ophouden telkens te huilen dat de positie van die partij op Aruba verzwakt wordt. Omwille van de kleinst mogelijke meerderheid tracht de oranje partij die positie uit te buiten. Maar even goed als PPA zegt rekening te moeten houden met het electoraat op Aruba, moeten de Curaçaose politici dat doen met hun kiezers. In dit geval, dat het een subsidie betrof van luttele guldens voor een Curaçaose delegatie, speelde dat weer mee.

VERKIEZINGEN

Martina wilde niet vooruitlopen op de gebeurtenissen van de komende dagen. Hij sluit de mogelijkheid niet uit dat hij ertoe over zal moeten gaan om nieuwe Staten- verkiezingen uit te schrijven. Wanneer die dan zullen plaats vinden, is niet duidelijk. De MAN staat erop dat Markes gestraft moet worden voor zijn optreden. Dat de MAN de kans loopt zelf ook gestraft te worden voor de eerder geschonken vertrouwen in Markes, accepteert Martina in dat geval ook. "Maar we hebben nu een proces in werking gezet om onze verantwoordelijkheid ook binnen de eigen gelederen gestalte te geven", aldus Martina.

Woordvoerders van de andere regerings- partijen gaven er in dit stadium de voorkeur aan geen commentaar te geven. Een PNP- zegsman deelde mee dat dit een aangelegenheid is die de MAN in eerste instantie aangaat.

Martina neemt niet aan dat bij een val van zijn kabinet het politieke overleg van de volgende week in de soep loopt. Hi zal erop aandringen dat het demissionaire kabinet de staatkundige aangelegenheden en alle andere belangrijke zaken blijft afhandelen opdat er geen onnodige vertragingen optreden.

Archeoloog roept hulp politie in

SANTA CRUZ — De archeoloog E.B. vroeg bij de politie assistentie voor het verwijderen van een bulldozer, die een voor hem kostbaar terrein aan het plat maken was. Met de chauffeur van de bulldozer viel niet te praten. Hij verklaarde opdracht te hebben gekregen en was niet van plan om te stoppen. De politie nam contact op met de eigenaar van het stukje grond, waarna kon worden geregeld dat E.B. het stukje grond voor onderzoek kreeg en de bulldozer een eind verderop ging werken.

Clifton Wong pakt 3e tennis titel binnen twee maanden

ORANJESTAD — In de B-klasse competitie van de Aruba Lawn Tennis Bond werden reeds enkele titels in de wacht gesleept. Bij het dames-dubbel werd het duo Jenny Olmtak/Riet Escalona kampioen en bij het heren-dubbel Clifton Wong/Robert Lieveld. De enkel-titels gingen naar Jenny Olmtak (dames) en Clifton Wong (heren). In de strijd om de dames-enkeltitel had Jenny Olmtak niet veel moeite tegen Riet Escalona en won gemakkelijk met 6—0 en 6—1.

De heren-enkel-finale tussen Clifton Wong en Marlon Burleson ging het er spannender aan toe. Nadat Burleson de eerste set na toepassing van tie breaker met 8—6 had gewonnen, sloeg Wong hard terug door zowel de tweede set (met 6—4) als de derde set (met 6—3) te pakken. Hiermee won Clifton Wong zijn derde enkel kampioens-titel binnen twee maanden. Hij won eerst de Arubaanse jeugdkampioenstitel 18 jaar en daarna op Curaçao de Antilliaanse titel 18 jaar.

De B-klasse competitie wordt thans in het gemengd-dubbel voortgezet, waarbij de wedstrijden dagelijks vanaf zes uur op de Marlboro-banen worden gespeeld..

Donatie van HMS Van Speijk aan Statia

ST. EUSTATIUS — Voordat hr. ms. Van Speijck koers zette naar Nederland verbleef het korte tijd op St. Eustatius om te bunkeren. De manschappen van de van Speijck hebben zich tijdens hun verblijf op de Antillen speciaal ingezet voor de jeugd van St. Eustatius. Zij hebben namelijk tijdens de diverse sportwedstrijden geld ingezameld voor de Gertrud Judson Library om nieuwe boeken aan te schaffen ter waarde van 500 gulden.

Voor zowel de katholieke als de openbare school werden door majoor St. Annaland en eerste officier Verhoef in handen van de heer Arends cheques overhandigd voor elke school een bedrag van 600 gulden. Al eerder dit jaar heeft de hr. ms. Van Speijck sport- artikelen voor beide scholen meegebracht en een paar kubieke meter dozen leesboeken voor de bibliotheek. De medewerkers van de Gertrud Judson Library vonden het jammer dat zij niet in de gelegenheid werden gesteld de manschappen van de Van Speijck persoonlijk te bedanken.

Geschorste ambtenaar hoofd van hulpkantoor

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft een ambtenaar die gedurende ruim dertig maanden was geschorst in verband met problemen rond declaraties bij het sportinstituut IDEFRE, nu benoemd tot hoofd van het Hulpbestuurskantoor te Santa Cruz. Op 8 mei 1981, besluit nummer 92, toen de problemen bekend werden bij IDEFRE was betrokken ambtenaar geschorst hangende het onderzoek en kreeg tweederde van zijn salaris doorbetaald. Ook nadat de rechter betrokken ambtenaar had veroordeeld tot gevangenisstraf van twaalf maanden waarvan drie voorwaardelijk met proeftijd van twee jaar en dit vonnis onherroepelijk was geworden, bleef de schorsing gehandhaafd en vond betaling van tweederde van zijn salaris plaats. Dit ondanks adviezen van Personeelszaken en Algemene en Juridische Zaken dat ontslag had moeten plaatsvinden. Op 25 mei 1984 heeft echter het Bestuurscollege de schorsing opgeheven en betrokkene benoemd tot hoofd van het Bestuurskantoor te Santa Cruz. De Amigoe trachtte gedeputeerde Frank Croes te bereiken om nadere bijzonderheden over dit geval doch slaagde hier nog niet in.

Zondagmiddag om twee uur in Santa Cruz

AVC organiseert ALL stars basebal tussen Pabou-Pariba

SANTA CRUZ — Het bestuur van basebalclub Aruba Video Center (AVC) legt de laatste hand aan de voorbereidingen voor een "All stars"- basebal- wedstrijd tussen Pariba en Pabao. De wedstrijd, die gratis toegankelijk is, wordt zondagmiddag om twee uur op het AVC- terrein in Santa Cruz gespeeld.

Het AVC- bestuur maakte gisteren de namen bekend van de spelers die in actie zullen zijn.

De Pariba- selectie bestaat uit: Edward Spanner, Gilberto Rombley, Guillermo Raymond, Wilfrido Thiel, Rayborne Didder, Charles de Palm, Donald Rombley, Jesse Beukenboom, Henk Arnold, Rafael Daniel, Lance Cijntje, Jan Simmons, Richinel Solognier, Eddy Banfield, Adonis Jack, Norman Sylvania, Michael Laclé, Henri Gomez, Rolando Cooks, James Hazel, Robert Marsdin, Junior Thijssen, Alfonso Illis, Robert Haynes en Glenroy Wilson. Manager is Wally Mohamed. Coaches: Watty Heiliger en Frans Solognier.

De Pabao- selectie bestaat uit: Milton Croes, Henry Barrera, Orlando Albus, Johnny Thiel, Felix Thiel, Joy Orman, Richard Brokke, Gabriel Dijkhoff, Caicai Williams, Harold Jacobs, Edilio Molina, Mariano Thiel, Wilbert Maduro, Alfred Rafiní, Wilfred van der Biezen, Erwin Jacobs, Roy Angela, Robby Arambatzis, Adrie Wester, Poy Flanegin, Buchi Ridderstap, Buchi Croes, Elias Kock, Frank Kock en Frank Geerman. Manager: Chu Halabi. Coaches: Chipen Chirino, Casildo van der Biezen en Armando Chacon.

Als herinnering aan deze wedstrijd zullen na afloop aan alle spelers, managers en coaches medailles worden uitgereikt. Voorts zijn er 2 trofeeën beschikbaar voor de meest waardevolle speler van elk der selecties. Twee oud- basebal- spelers, Pantin Guerrero (Pabao) en Tenchi Hoftijzer (Pariba), zullen als "honorary captains" optreden en tevens de openings- worp verrichten. De twee trofeeën voor de waardevolle hebben als naam gekregen: Trofeo Pantin Guerrero en Trofeo Tenchi Hoftijzer.

De activiteiten op het AVC-terrein beginnen reeds om 10 uur met een A-klasse basebalwedstrijd tussen twee ploegen uit Santa Cruz: Sabana Grandi Stars en Aruba Video Center (A-klasse). Hierna volgen de nodige attracties voor het publiek voor de aanvang van de All Stars-wedstrijd.

Vrijdag referendum onder UEA-leden

ORANJESTAD — In de situatie bij de Elmar- vakbond, UEA, is een nieuwe ontwikkeling gekomen. Door het bestuur werd besloten dat op vrijdag onder de leden een referendum wordt gehouden om te beslissen of het hele bestuur — en niet de voorzitter Leo Yarzagaray alleen — naar huis moet gaan of niet. Afhankelijk van het resultaat van het referendum zal het UEA- bestuur zijn conclusie trekken.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

***

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Footloose* (alle leeft.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Carcrash* (alle leeft.).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Santa Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

***

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden vorotaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palm Beach hotel bad; 19.00-20.00 uur Aruba Palm Beach hotel bad (sel.).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.30 Big Blue Marble; 18.00 Cisco Kid; 18.30 Cartoons; 18.45 Telenovela: Chsipita; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Progr. SSE; 21.00 Dynasty; 22.00 Teleclasico (Bernstein/Beethoven); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 Dr. Seus; 18.00 Nos mundo; 18.30 Cartoons; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 Magnum P.I. (Jororo Farewell); 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Economische steun zoeken in Colombia en Venezuela

APA-directeur: moderne haven agressief gaan verkopen

ORANJESTAD — Twee Bonaireaanse kanonnen uit de 17e eeuw — een geschenk van het Bestuurscollege van Bonaire aan Aruba — zullen, bij wijze van maritieme decoratie, geplaatst worden bij de ingang van Aruba's containerhaven. Begin september zal de container-haven officieel in gebruik worden gesteld door de dan op bezoek zijnde prinses Margriet.

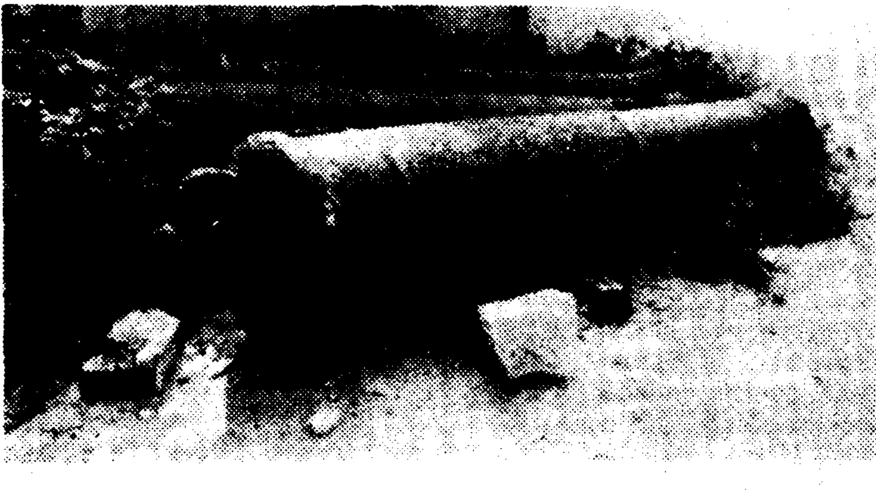
De kanonnen zijn afkomstig van een oorlogsschip dat voor de Bonaireaanse kust in moeilijkheden raakte en waarbij men de kanonnen, om het schip drijvende te houden, overboord duwde. In de tweede editie van Voz Portuario, het informatie-blad van „Aruba Ports Authority NV" (APA) en „Aruba Stevedoring Company NV (ASTEC), schrijft APA's algemeen directeur, mr Chris van Krimpen, dat met de opening van het nieuwe havenkantoor in september de eerste fase van de ontwikkeling van de Arubaanse container-haven afgesloten wordt. De constructie van de nieuwe containerterminal en renovatie van de bestaande faciliteiten zijn bijna gereed. De afgelopen drie jaren werden de fundamentele reorganisatie-plannen uitgevoerd die ten doel hadden een stabiele arbeids-situatie in de haven te vestigen.

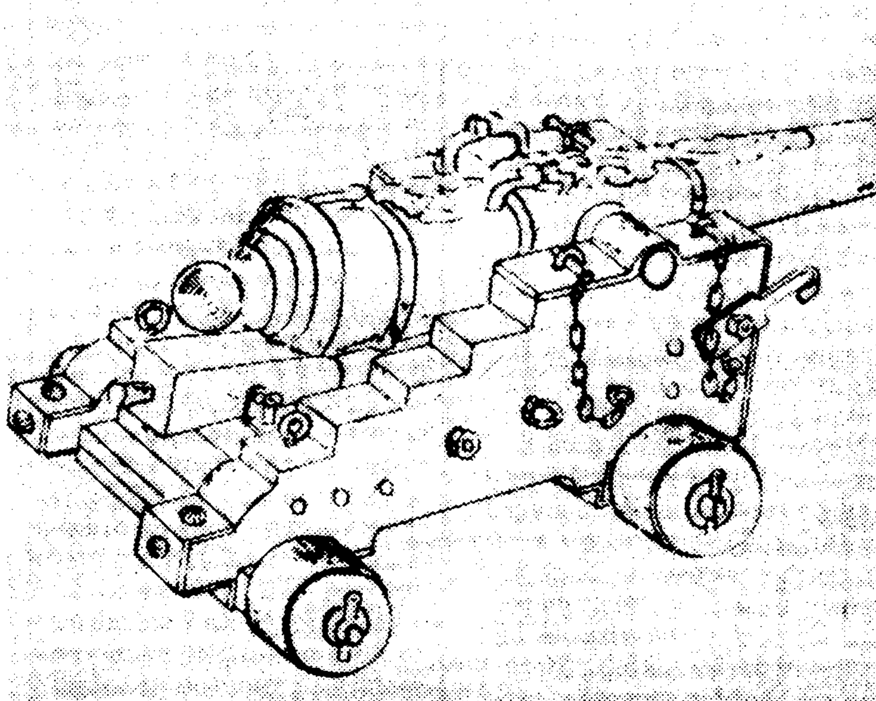
Thans kan de haven van Aruba — aldus Van Krimpen — onder de modernste op het westelijk halfrond beschouwd worden, maar tegelijkertijd moeten we ons afvragen hoe al deze moderne (maar niet goedkope) faciliteiten rendabel kunnen werken. Deze vraag kan volgens Van Krimpen niet afgedaan worden met een simpel antwoord, daar een haven in principe een publieke dienst-verlening is die op de lange baan haar uitgaven moet weten te dekken.

De exploitatie van de APA is uiteraard interessant, maar zij is afhankelijk van wisselvallige factoren, zoals het verhuren van sleepboten en het olie-scheepvaart-verkeer bij de Lago. Mogelijk het meest belangrijke, zijn de macro-economische factoren van de haven-ontwikkeling. Hierbij gaat het namelijk niet alleen om de directe inkomsten voor de APA, maar tevens om andere voordelen voor het stuwadoors- bedrijf, scheeps- agenten, handelaren, verzekeringsmaatschappijen, verkoop van brandstof, scheeps- reparatiebedrijven en andere.

Aruba heeft gekozen voor een gevorderd systeem van dienstverlening: lokale vracht, transito-vracht, het aantrekken van haven-industrieën en ontwikkeling van de vrije zône. Voor de uitvoering en handhaving van voornoemde activiteiten is naast de moderne en efficiënte faciliteiten ook een goede economische steun nodig. Deze economische steun dient volgens Chris van Krimpen te worden gezocht in het Colombiaans/Venezolaans gebied. Echter zal er wel verbetering moeten komen in het scheepvaart-verkeer. De huidige verbinding met de Ferry is niet voldoende. Bovendien moet de bestaande commerciële restrictie tussen Aruba en Venezuela worden opgeheven. Aruba kan vooral bij de export van deze twee landen een belangrijke rol gaan spelen.

Van Krimpen meent tot slot dat nu de tijd is aangebroken dat overheid en handel een agressieve marketing moeten beginnen en de grondslag leggen voor een succesvolle exploitatie van de Arubaanse havens.





ORANJESTAD — Op bovenste afbeelding zijn de Bonaireaanse kanonnen in hun huidige situatie te zien, terwijl op onderste afbeelding de wijze waarop de kanonnen — na de restauratie vóór het nieuwe havenkantoor geplaatst zullen worden.

Snelheidscontroles door de politie

ORANJESTAD — Tijdens een verkeers-contrôle op de snelheid (40 km.) zowel door de politie in Oranjestad als in San Nicolas, werden 52 bekeuringen uitgedeeld. De contrôle had plaats op de L.G. Smith Boulevard en te Savaneta. De hoogste snelheid die werd gemeten, was 72 kilometer. In Oranjestad controleerde de politie drie kwartier en hier werden 12 bekeuringen uitgeschreven. In Savaneta duurde de contrôle drie en een half uur.

Zakenvaria

DE ENTERTAINMENT Group, bestaande uit steelbandorkest The Invaders, Limbodanser Vincent Maardenbourough en zanger Lloyd Baptist, organiseren op 6 juli op het RCA-terrein een Bier-festival. Het bier wordt verzorgd door Amstel, terwijl de muzikale omlijsting voor rekening komt van Revolución Latina, Soledad, Trio Azteca, Sensación del Caribe, Vibration 74 (Juancho Kock), Time en Triple S.. Er kan goedkoop bier gedronken worden, terwijl ook deur-prijzen beschikbaar zijn. Het Bierfestival duurt van acht uur 's avonds tot twee uur in de ochtend.

De officiële opening geschiedt door gedeputeerde Marco Bislip, terwijl Juby Naar als ceremoniemeester de festival-eindjes aan elkaar zal knopen. Verschillende zaken hebben medewerking gegeven aan dit festival. De opbrengst komt ten goede aan de promotie-reis die de groep — de Amigoe berichtte daarover reeds uitvoerig — volgende maand naar Nederland gaat maken om onder meer het Antilliaanse carnaval in Rotterdam en Utrecht meer luister bij te zetten.

Croes: wankelen geeft kwaliteit kabinet aan

ORANJESTAD — In Telenoticias reageerde MEP- leider Betico Croes gisteravond op de gebeurtenissen te Curaçao, waardoor het kabinet- Martina zou wankelen. De MEP- leider wees erop dat men opnieuw kan zien van welke kwaliteit het kabinet-Martina wel is. Hij noemde Don Martina een man die steeds in de contramine is. De wijze waarop Staten- voorzitter Markes het **mes op de keel van een minister** zette, noemde hij een uiting van die bedenkelijke kwaliteit. Wanneer het om een zaak voor Aruba's toekomst gaat ter naleving van de gemaakte RTC- overeenkomsten laat deze regering zich onder druk zetten van Curaçaose en andere Antilliaanse politici. Nu wordt een PPA- minister het mes op de keel gezet, waarbij Betico Croes nog liet horen dat de PPA zeker wat haar geschiedenis in het verleden betreft beter had verdiend.

Uitvoerig stond de heer Croes stil bij hoe de regering- Martina destijds de inval in Grenada veroordeelde en nu alles doet — mede in verband met de off shore-problemen — om in het gevlei van de Amerikanen te komen. Ook Nederland wordt nu voor alles uitgemaakt, terwijl anders men wel de hand ophoudt voor hulp.

Wat de relaties met Venezuela betreft haalde de heer Croes de problemen aan rond de Venezolaanse onderscheiding voor Don Martina en de uitlatingen van gedeputeerde Liberia - Peters dat de Venezolaanse producten van mindere kwaliteit zijn. Desondanks probeert men ook bij Venezuela in het gevlei te komen. Ook de kwestie van het trachten dat de ALM weer op Suriname mag vliegen, werden aangehaald, waarbij de heer Croes liet horen dat de regering te Willemstad nu op de knieën voor het regiem- Bouterse ligt.

In een gesprek met de Amigoe sprak onafhankelijk Statenlid Bob Lopez Henriquez gisteravond de berichten tegen dat wanneer Markes zou afvallen van de MAN hij als **reserve gaat optreden voor de regering- Martina.** "Dat is pertinent niet waar. Ik ben niet van plan als reserve te gaan optreden". De heer Lopez Henriquez vond wel dat er een oplossing moet komen, waarbij hij stelde dat de Antillen zich nu geen nieuwe verkiezingen kunnen veroorloven.

Sepa wil via geding FCCA tot salaris-aanpassing dwingen

ORANJESTAD — De rechter zal op 26 juni uitspraak doen in het kort geding dat door de vakbond SEPA aangespannen werd tegen de Stichting Volkshuisvesting Aruba, de FCCA. De bordering van de vakbond is dat de rechter de FCCA zal bevelen dit haar zowel de salaris- aanpassing als de vakantie- vergoeding uit te betalen. De vakbond beschouwt het niet uitbetalen door de FCCA als een overtreding van de arbeids- overeenkomst, terwijl de FCCA naar voren brengt niet tot betaling te kunnen overgaan op bevel van het Bestuurscollege.

SEPA- raadsman mr. Arie Swaen stelde voor de rechter dat de FCCA- werknemers bij indiensttreding een contract tekenden, hetgeen een rechtspositie- regeling inhoudt. In november vorig jaar besloot de FCCA eenzijdig het contract te wijzigen, waarbij voornoemde compensaties kwamen te vervallen, hetgeen een overtreding van de arbeids- overeenkomst inhield.

FCCA- raadsman mr. Joe Maduro bracht naar voren dat de door het BC opgerichte FCCA geen self- supporting stichting is, maar afhankelijk is van de subsidie van de overheid. Vanwege deze subsidie is de FCCA dan ook van het BC afhankelijk voor het verkrijgen van toestemming om het een en ander te kunnen uitvoeren. Wat betreft het niet uitbetalen van de aanpassing en vergoeding heeft de FCCA dan ook van het BC hiervoor **bevel gekregen, gezien de** précaire financiële situatie van het eilandgebied. Voordat de rechter zijn uitspraak op 26 juni bepaalde, stelde hij nog de mogelijkheid niet uit te sluiten om voor die datum nog de twee partijen te horen indien dit nodig mocht blijken.

Referendum week aangehouden

Kort geding voor weren van vakbond

ORANJESTAD — Het referendum dat hedenmorgen op verzoek van de FTA onder het personeel van Artistique Boutique/Calypso had moeten plaatsvinden, werd uitgesteld. Door Artistique Boutique bijgestaan door mr. Roy Brown werd een kort geding aangespannen, dat gisteren diende, waarin bezwaren werden gemaakt tegen dit referendum.

De rechter had toegezegd hedenmorgen kwart voor acht uitspraak te doen, doch hield hedenmorgen zijn uitspraak aan tot volgende week donderdag. Ofschoon Landsbemiddelaar Eddy Maduro het referendum had kunnen laten doorgaan, besloot hij aan het verzoek van de rechter te voldoen het referendum uit te stellen totdat de rechter volgende week uitspraak heeft gedaan.

Tijdens behandeling van het **kort geding wees mr. Brown** erop dat vier personeelsleden niet in de gelegenheid werden gesteld aan het referendum deel te nemen, omdat zij volgens de Landsbemiddelaar tot de staf behoren. Voorts zou de Landsbemiddelaar de werkgever hebben medegedeeld dat een referendum zou worden gehouden, waarbij de werkgever niet gehoord werd.

Advocaat Hubert Lopez liet namens de Landsbemiddelaar horen dat hier duidelijk sprake is van een werkgever die kost wat kost de vakbond buiten de deur wil houden en zijn personeel niet wil toestaan zich te organiseren. Wat de vier personeelsleden betreft wees de heer Lopez erop dat het hier supervisors betreft, die dus niet deel kunnen nemen aan het referendum. Wat het niet horen van de werkgever betreft stelde hij dat daaraan niet zo zwaar getild behoeft te worden, omdat de wet ook geen sancties stelt wanneer dit niet gebeurt. Het belangrijkste is dat de Landsbemiddelaar aan de werkgever duidelijk heeft meegedeeld dat de 36 werknemers zich willen organiseren en dat een referendum wordt gehouden. Volgens Lopez — in tegenstelling tot mr. Brown — is hier geen plaats voor de rechter, omdat deze niet in plaats van de werkgever kan gaan zitten om de Arbeids- regeling te toetsen.

Ook dit jaar vakantie uitwisseling

ORANJESTAD — De jaarlijkse uitwisseling van Arubaanse en Venezolaanse studenten tijdens de grote vakantie, zal ook dit jaar worden gehouden.

Met medewerking van Ferrys del Caribe zullen vierhonderd Venezolaanse studenten voor een week naar Aruba komen en zal een gelijk aantal Arubaanse studenten naar Maracaibo gaan.

Gezien de financiële situatie, zal het Bestuurscollege ditmaal niet op dezelfde wijze als voorheen zijn medewerking kunnen verlenen. De Comisión Plan Vacacional wil echter de Arubaanse studenten niet duperen en zal voor het verkrijgen van de benodigde fondsen verschillende activiteiten, waaronder een loterij, organiseren.

Op de gastvrijheid van de Arubaanse samenleving doet de commissie alvast een beroep om Venezolaanse kinderen in huis op te nemen in de periode van 2 tot 9 augustus. Geïnteresseerde ouders kunnen vanaf vandaag hun bereidheid hiertoe bekend maken bij het Instituto di Cultura, persoonlijk of via de telefoonnummers 31618 en 22185.

Gedeputeerden in gezamenlijke verklaring:

Betere salariëring voor BC-adviseur Betico Croes

ORANJESTAD — De zes Arubaanse gedeputeerden hebben een gezamenlijk ondertekende verklaring uitgegeven over de bevordering van de algemeen adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes. Het is voor de eerste maal dat de gedeputeerden van Aruba eender gelijke verklaring uitgeven, hetgeen vermoedelijk zijn oorzaak vindt in de uitlatingen van Betico Croes — toen hem commentaar werd gevraagd op deze bevordering die hij in eerste instantie niet zou aannemen — tegenover de Amigoe dat Betico Croes niet wilde reageren, maar het BC — die deze beslissing nam — maar moest doen.

Onder de kop "Nadat hij bijna werd vermoord door een aanslag kreeg Betico Croes een promotie", wijzen de gedeputeerden er met nadruk op dat het besluit tot deze promotie reeds in mei 1983 werd genomen en nu geratificeerd werd, nadat het voorstel van het Bestuurscollege in Georganiseerd Overleg (GO) werd behandeld. De gedeputeerden zeggen in hun verklaring dat reeds twee jaar de gedeputeerden aan het werk zijn geweest om Betico Croes een betere salariëring te geven. Veel salarissen van werknemers werden aangepast en hun positie geregeld, maar die van Betico Croes niet; als politici kon dat niet. Zijn politieke carrière spreekt voor zichzelf en op staatkundig terrein is er geen enkele politicus, die bereikte wat hij deed, aldus de gedeputeerden die daarbij herinneren aan 1977.

De gedeputeerden wi zen dan in de verklaring op de inzet van Betico Croes, waarbij hij zich volledig inzette voor de wensen van het volk. Verleden jaar — 24 april — besloot het Bestuurscollege zijn salaris en daarmede zijn pensioen aan te passen. Uitvoerig staan de gedeputeerden stil bij de felle oppositie die tegen zijn verhogingen werden gevoerd — zij zagen Betico Croes liever dood — omdat zij het succes dat hij met de RTC in Den Haag verwierf niet konden accepteren. Aangehaald wordt in de verklaring dat kortgeleden nog een vakbondsleider — die tegen de strijd van Aruba was — dertienduizend gulden per maand ontving, waarbij tevens aangehaald wordt dat destijds alleen de werknemers van de ALM Aruba hiertegen protesteerden.

Wat de brief betreft die Betico Croes zou schrijven om zijn bevordering niet te accepteren, laten de gedeputeerden weten dat zij hem geadviseerd hebben deze brief niet te schrijven, omdat wij als gedeputeerden van mening zijn dat een adviseur van de overheid zeker dezelfde rang moet hebben als de chefs van de departementen. Dit heeft niets met de huidige financiële toestand te maken. Het is een beslissing van de overheid en wij nemen de verantwoordelijkheid op ons voor een besluit dat reeds veel eerder had moeten worden genomen, aldus de gedeputeerden die allen hun handtekening onder deze verklaring plaatsten.

Scholieren gooien met stenen uit bus

ORANJESTAD — In het televisie- programma Veilig verkeer deed brigadier Winterdaal dinsdagavond een oproep op de schooljeugd die met bussen naar en van school worden gebracht om te stoppen met stenen gooien vanuit de bussen. Voordat men in de bus stapt, worden zakken vol geladen met stenen die ze uit de rijdende bussen gooien. De personen langs de weg, die iedere dag weer bekogeld worden, laten zich niet zonder meer bekogelen en gooien stenen terug met alle gevaarlijke gevolgen vandien. Brigadier Winterdaal deed een beroep op ouders en onderwijzers de kinderen te wijzen op dit gevaarlijk en onbehoorlijk optreden.

Tassen troef bij inbrekers

ORANJESTAD — Bi de politie kwamen diverse aangiften binnen van diefstal. De 38-jarige R.I. verklaarde dat er in zijn zaak ingebroken en uit zijn kantoor een radio van honderd gulden was gehaald. Ook waren er auto-onderdelen verdwenen en een bedrag van 25 gulden.

Uit een V-wagen op de Klipstraat verdween een gele damestas met een bedrag van tweehonderd dollar en vijfhonderd gulden. Verder bevonden zich in de tas een polshorloge ter waarde van 150 gulden en een rijbewijs. De eigenaar, de 37-jarige O.G., verklaarde dat zijn achterbak niet goed sloot. Waarschijnlijk zijn de daders via de achterbak in de wagen gekomen.

De 36-jarige N.V. diende bij de politie een aangifte in voor een inbraak in zijn huis te San Fuego. De indringers waren via het open badkamer-raam naar binnen gekomen en maakten een radio-cassette-recorder van tweehonderd gulden en een polshorloge ter waarde van 275 gulden buit.

ONDER GROTE (sport) belangstelling opende Mario Croes dinsdagmiddag in de Wilhelminastraat — schuin tegenover de zaak van zijn vader — zijn sportzaak. Deze kreeg de naam van "Casa Deportivo Mario". Het zal Mario zeker uit sportkringen niet aan belangstelling ontbreken. Ofschoon hij al eens tot sportman van het jaar werd gekozen, geniet hij zowel lokaal als international goede bekendheid als jarenlang kampioen en topspeler in de tafeltennis- sport.



Palmbeach Kiwanis

ORANJESTAD — Op Aruba had de oprichting plaats van een nieuwe Kiwanis-club, de „Kiwanis Club of Palm Beach Aruba", met als sponsor Kiwanis Club of Aruba. De officiële oprichtingsavond (charter night) van de nieuwe club is op zaterdag 18 augustus, waarna de club elke maandagavond 8 uur in het Aruba Caribbean hotel bijeen zal komen.

Het eerste bestuur van de nieuwe Kiwanis club of Palm Beach Aruba wordt gevormd door: voorzitter Alex Mansur, 1e vicevoorzitter Harry Posner, 2e vicevoorzitter Hans Henriquez, secretaris Vi Habibe, penningmeester Bob Tolleson en de directors: Carl Tjon A Tjoe, Eddy Ruiz, Eduardo Ellis, Richard Laclé, Harry Bosch, Capi Hese en Philip Wagenaar.

Teveel tv gezien

BRAZIL — Tijdens het patrouilleren zag de politie in de omgeving van Cura Cabai een pickup op onverantwoordelijke wijze over de weg rijden. De bestuurder, de 17-jarige K.P., stoorde zich niet aan het bevel om te stoppen, doch voerde zijn snelheid op om de politie kwijt te raken. De politie, die een achtervolging inzette, riep hulp in van nog een politie-wagen. Eén van de politie-wagens slipte en reed tegen een lantaarnpaal. Nadat K.P. eerst een fietser en daarna een auto aanreed, reed hij frontaal tegen de andere politie-wagen aan. De pickup ondervond geen schade. K.P. wist aan de politie te ontkomen en reed weer weg. Onderweg sloeg de motor af, maar het lukte de bestuurder de auto weer aan de gang te krijgen. De politie schoot tot tweemaal toe op de banden echter zonder resultaat. K.P. bracht de auto tot stilstand nabij zijn woning. Na onderzoek vond de politie twee kogelgaten in de linkerzijde van de auto. De jongen is meegenomen naar de poltiewacht waar een procesverbaal werd opgemaakt.

Werkgroep UNA voor beleids-prioriteiten

WILLEMSTAD — Door de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) is een werkgroep opgericht, die als taak heeft de prioriteiten voor toekomstig sociaal- wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de Antillen te formuleren.

De werkgroep staat onder leiding van dr. Peter Verton, verbonden aan de sociaal- economische faculteit van de UNA. Hiervan maken tevens deel uit drs. Ralph van Breet van het departement van Onderwijs op Aruba, directeur van het departement Ontwikkelings- samenwerking George Curiel en de eveneens aan de sociaal- economische faculteit verbonden drs. Cedric Eisden.

De kort geleden ingestelde werkgroep werd gevormd in het kader van een Antilliaans- Nederlands project dat tot doel heeft een overzicht te geven van het sociaal- wetenschappelijk onderzoek dat in de laatste 25 jaar met betrekking tot de Antillen werd verricht. Aanwijzingen voor toekomstig onderzoek zullen tevens aan de hand van dit overzicht dienen te worden gegeven. Het project wordt geacht ertoe bij te dragen dat toekomstig wetenschappelijk onderzoek meer zal aansluiten op de Antilliaanse behoeften. Het nog dit jaar door de werkgroep te publiceren rapport zal studenten en academici in zowel de Antillen als in Nederland als leidraad kunnen dienen bij hun onderzoekskeuze.

Het nu samen te stellen rapport brengt een vervolg op een in 1967 uitgebracht overzicht. Dat overzicht werd gemaakt door de zogenaamde 'acculturatie- commissie' van de Stichting voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Tropen (WORTO, Nederland), die zich boog over het tot dan toe verrichte sociaal- wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de Antillen en Suriname. Het overzicht leidde destijds tot verschillende wetenschappelijke onderzoekingen. Door de sterk toegenomen hoeveelheid publicaties en de ontwikkelingen op de Antillen, werd echter een vervolg op het rapport uit '67 wenselijk geacht.

De basis voor het huidige project werd vorig jaar in besprekingen tussen de minister van Onderwijs, de UNA- leiding, het Antillenhuis en de Caribische Afdeling van het Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde in Leiden gelegd. Besloten werd tot een taakverdeling waarbij op het eerdergenoemde instituut een becommentarieerd overzicht zou worden geschreven over reeds gepubliceerd sociaal- wetenschappelijk onderzoek en daarbij ook op lacunes in de beschikbare literatuur zou worden gewezen, terwijl op de Antillen een programma van onderzoeks- prioriteiten zou worden geformuleerd. De beide onderdelen zullen uiteindelijk tot een rapport worden verwerkt.

Het Nederlandse aandeel in het project werd, mede door financiële steun van Sticusa, in de periode van januari tot juli dit jaar gerealiseerd. De werkgroep- Verton zal in de periode van mei tot september het rapport- onderdeel opstellen waarin aanbevelingen worden gedaan voor het toekomstig sociaal- wetenschappelijk onderzoek. Publicatie van het rapport wordt verwacht in oktober te zullen plaatsvinden.

Brandweer-kazerne

LONDEN — Prins Charles van Groot Brittannië heeft het Koninklijk instituut van architecten een wat bittere verrassing bezorgd bij het herdenken van zijn 150-jarig bestaan. De Britse prins maakte van de gelegenheid gebruik om zijn mening te geven over de hedendaagse architectuur, waarvan hij klaarblijkelijk niet zo'n grote bewonderaar is. Hij noemde de nieuwbouw van het Rijksmuseum op Trafalgar Square een «monsterachtige steenpuist op het gezicht van een lieve vriend». Maar daartoe beperkte de prins zich niet. Hij noemde deze vernieuwing ook een «brandweerkazerne». De architect van de steenpuist, Peter Ahrends, zei dat de prins kennelijk «nostalgische opvattingen» over de architectuur huldigt. De voorzitter van het Koninklijke instituut, Michael Manser, noemde de prinselijke rede ten overstaan van 700 genodigden «niet passend voor een lid van het koningshuis». Hij vond dat de prins maar eens moest zorgen dat zijn hertogdom Cornwall «eindelijk eens een modern gebouw» erbij kreeg. Het ziet er niet naar uit dat de keus van de prins dan op een brandweer-kazerne-architect zal vallen.

Missie met weinig kans op succes

Mitterrand naar Moskou

DEN HAAG — Het bezoek dat Francois Mitterrand van woensdag tot en met zaterdag aan de Sovjet Unie brengt, wordt beschouwd als de hachelijkste diplomatieke missie uit zijn nu driejarige presidentschap. Het is mogelijk dat hij na afloop kan poseren als de enige Westerse leider die vruchtbare besprekingen het Tsjernenko heeft gevoerd. Maar ondenkbaar is evenmin dat het mis gaat. Hij kan dan de volle laag kan verwachten van de oppositie, die zich nog herinnert hoe Mitterrand zijn voorganger de grond inboorde na een mislukt Oosteuropees uitstapje.

Het Elysee heeft al bij voorbaat een verdedigende stelling betrokken door de verwachtingen rond het bezoek te temperen. Wij verwachten geen ,,spectaculaire wijziging van de Sovjetpolitiek op de terreinen die Frankrijk veroordeelt — Afghanistan, Polen, de mensenrechten", zo wordt in presidentiële kringen beklemtoond. Er wordt aan toegevoegd dat Mitterrand zich evenzeer vastberaden zal opstellen en er niet over peinst concessies te doen, bijvoorbeeld ten aanzien van de mensenrechten. De conclusie luidt dan dat men op zich al blij moet zijn dat er gesproken wordt.

Mitterrand zelf rechtvaardigt zijn bezoek aan Moskou met het argument dat een nieuwe fase is ingetreden in de Oost-West betrekkingen. De plaatsing eind vorig jaar van nieuwe Amerikaanse raketten in West-Europa betekende volgens hem een eerste fase. Daarop volgde een verharding van de Sovjetpolitiek, naar deze tweede fase zal logischerwijs overgaan in een derde. Maar wanneer, en hoe, is de vraag. De tweede fase zal zeker tot na de Amerikaanse presidentsverkiezingen van november duren, in de tussentijd moet er iets gedaan worden, zeker nu de Sovjet-Amerikaanse betrekkingen op een absoluut dieptepunt zijn aangeland, aldus de analyse van Mitterrand die zegt overtuigd te zijn van de ernst van de huidige internationale situatie.

De woordvoerder van het Elysee, Michel Vauzelle, zegt dat Mitterrand geen ontmoeting wilde met de Sovjet-Unieleiding voor de plaatsing van de eerste Amerikaanse raketten in Europa. ,,Dat wil zeggen, niet voor het machtsevenwicht was hersteld. Maar nu is er politiek en psychologisch een daad gesteld, een bladzij omgeslagen. Van af nu is opnieuw de dialoog mogelijk", voert de woordvoerder aan.

Mitterrands gang naar Moskou betekent in ieder geval een afwijking van het beleid dat hij tot dusverre ten opzichte van Moskou volgde, en dat als uiterst koel kan worden omschreven. Na zijn ambtsaanvaarding in 1981 brak hij met de Gaullistische gewoonte om jaarlijks een top te houden met de Sov ets. Zijn voorgangers waren daarmee begonnen om de ,,speciale banden" tussen Parijs en Moskou te benadrukken en om Frankri ks onafhankelijkheid tegenover de Verenigde Staten te vestigen. Mitterrand beschouwde de jaarlijkse ontmoetingen echter als een heilloos ,,ritueel" dat zich slechts onderscheidde door een gebrek aan resultaten.

Het wachten is nu met welk resultaat Mitterrand dadelijk thuiskomt.

Afscheidscollege van mr W.G. Dolman

WILLEMSTAD — Op de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) zal vrijdagmiddag mr. W.G. Dolman een openbaar afscheids- college geven. De titel van dit college luidt 'Cessantia, omzetten, overnemen en sluiten van bedrijven'.

Mr. Dolman fungeerde tot voor kort als decaan van de Faculteit der Rechts- geleerdheid van de UNA. Hij doceerde daar Burgerlijk Recht. De toegang tot het afscheids- college van mr. Dolman, die binnenkort naar Nederland repatrieert, is vrij. Het college vangt om vier uur 's middags in de aula van de UNA aan.

Ferreira-partij in Uruguay dreigt met boycot verkiezingen

MONTEVIDEO — De Nationale partij van Uruguay heeft aangekondigd de verkiezingen van 25 november te zullen boycotten als zijn leider Wilson Ferreira Aldunate niet wordt vijgelaten door het militaire bewind. Zo heeft de kandidaat voor de Blancos-partij voor het vice presidentschap Julio Pereybra meegedeeld. Ferreira is de kandidaat voor het presidentschap. Hij werd in het afgelopen weekeind bij zijn terugkeer uit ballingschap in Argentinie door het leger opgepakt zoals dit al had aangekondigd. Hem wordt onder meer samenzwering tegen de grondwet verweten. Ook zijn zoon die bij hem was is aangehouden. Beiden zitten in ver van elkaar gelegen kazernes.

In Miami 450 kilo cocaïne ontdekt

MIAMI — De Amerikaanse Federale recherche FBI heeft in samenwerkling met de douane in Miami een partij van 450 kilo cocaine ontdekt ter waarde van negentig miljoen dollar. Het spul lag in een opslagplaats en werd ontdekt door een drugshond. De mogelijkheid bestaat dat er aanzienlijk meer cocaine in het pakhuis opgeslagen is. Nadat men één kist had opengemaakt waarin men zo'n 450 kilo cocaine aantrof heeft men het gebouw verzegeld en onder bewaring gesteld. Er stonden nog meer kisten in het magazijn.

Tankwagen ontploft in Lima: drie doden

LIMA — Bij het ontploffen van een tankwagen met daarin resten benzine en gassen zijn in Lima drie mensen om het leven gekomen. Dit gebeurde in een dichtbevolkt deel van de Peruviaanse hoofdstad. De bestuurder en een helper kwamen bij het ongeluk om evenals een voorbijganger. Er werd verder veel glasschade aangericht in de omgeving.

Op dadelsap

MANAMA — Irak waarvan men doorgaans slechts hoort in oorlogsberichten van het Golf-front is echter ook op bezuinigingsgebied actief. Iraakse geleerden hebben namelijk kans gezien een auto te laten lopen op sap van uitgeperste dadels. Het experiment is geslaagd want de auto heeft tienduizenden kilometers op dit dadel-sap gereden.

Drugs over radio

WILLEMSTAD — In het radio- programma 'New Song' van Radio Korsou FM zal vanavond aandacht worden besteed aan het onderwerp 'drugs'. Via telefoon- nummer 43934 bestaat de mogelijkheid meningen en commentaar weer te geven over het onderwerp. Het programma vangt om half tien aan.

President Peru dichterlijk bij Brazilië bezoek

Brasilia bezorgd over schulden Latijns Amerika

BRASILIA — De Peruviaanse president Fernando Belaunde Terry heeft in zijn toespraak tot het Braziliaanse parlement geen problemen aan de orde gesteld. Hij hield wat de Braziliaanse pers noemde een dichterlijke toespraak.

Met zijn gastheer president Joao Figueiredo heeft hij verschillende gespreksronden gehad, waarbij vooral de kwestie van de schulden van Latijns Amerika aan de orde kwam en zijn politieke en sociale gevolgen. Volgens het ministerie van Buitenlandse zaken waren beide staatshoofden het op dit gebied op talrijke punten volkomen met elkaar eens. De kwestie werd door de Braziliaanse president in een tafelrede bij een banket aan de orde gesteld, bij welke gelegenheid hij er de nadruk op legde dat de financiele crisis veel hoofdbrekens veroorzaakt terwijl Brazilië zich ook over de problemen met betrekking tot Midden Amerika grote zorgen maakt. Figueiredo vindt dat de schulden-landen behoefte hebben aan een redelijke voorwaarden zodat zij hun verplichtingen inderdaad kunnen nakomen. Ten aanzien van Midden Amerika moeten er concrete maatregelen worden getroffen om uit de moeilijkheden te komen en wel dialoog en overleg.

De Peruviaanse gast ging in zijn tafelrede niet in op de door zijn gastheer aangesneden problemen. Hij bepleitte de aanleg van een snelweg van het noorden naar het zuiden in Zuid Amerika, welke aansluiting geeft op de reeds bestaande hoofdwegen. Hij achtte dit van groot belang, ook voor Brazilië. Hij sprak niet over de economische problematiek noch kwamen er andere zaken aan de orde welke de Latijnsamerikaanse gemeenschap bezig houden. Hij gaf er de voorkeur aan, zo merkte Correio Braziliense, aan een dichterlijke verhandeling. In Brazilië bleek men daar wel van op te kijken.

Aangifte voor mishandeling

WILLEMSTAD — Een woordenwisseling leidde er gisteren toe dat een man de vrouw waarmee hij samenwoont een klap met zijn vuist in het gezicht verkocht. De vrouw, die daardoor een wondje aan de kaak opliep, liet dat niet op zich zitten en deed bij de recherche aangifte van mishandeling. De recherche zal nu de zaak verder moeten afhandelen.

Dieven-duo in kraag gevat

WILLEMSTAD — De eigenaar van een zaak te Noord Roozendaal betrapte deze week twee mannen op heterdaad op de dak van het pand. Toen het duo zich ontdekt merkte, kozen zij het hazepad. Het tweetal kon echter korte tijd later door de politie worden aangehouden.

Reeks inbraken opgelost met aanhouding

WILLEMSTAD — De op St. Maarten geboren negentienjarige F.D.G. bekende deze week een reeks van niet minder dan 27 inbraken op zijn naam te hebben. Die werden zowel op Curaçao als op zijn geboorte- eiland gepleegd.

De man werd aangehouden als verdacht van een poging op Goede Hoop een meisje te hebben willen verkrachten. Tijdens het onderzoek kwam echter ook zijn betrokkenheid bij een groot aantal inbraken aan het licht. De inbraken en diefstallen vonden plaats in ondermeer Barber, Penstraat, Dominguito, de Rooseveltweg en in de wijk Goede Hoop. Hij nam daar goederen van verschillende aard, tot zelfs konijnen aan toe, weg. Het onderzoek wordt voortgezet.

Vakantieplan Totolika

WILLEMSTAD — De vereniging van ouders van gehandicapten Totolika organiseert in de eerste weken van juli een vakantieplan voor kinderen van haar leden. Het vakantieplan omvat een zestal excursies voor kinderen onder de vijftien jaar.

Het Totolika- vakantieplan wordt mogelijk gemaakt door de medewerking van de Maduro & Curiel's Bank. Inschrijving dient zo spoedig mogelijk plaats te vinden. Aanmelding kan dagelijks geschieden via telefoonnummer 78291. In het weekeinde via nummer 43277.

Remitido

Erornan

A STRAÑAMI ku den Ñapa di día 15 di yüni p.p. reseñante Viola Statia no a señalá e erornan ku ta figurá den e foyeto Tres Kuenta di Wisiwas Mantekabela.

E ekspreshon fiho ta: di wisiwas 'i' mantekabela.

Na pág. 6 bo ta lesa "pag'é", na pág. 9 "kargu'é" i na pág. 11"kohé". Inkonsekuente i inkorekto. Mester skirbi: pagué, kargué, koh'é.

Na pág. 7: "un kanika grandi yen di lechi... den su saku di karson". E situashon ey no ta kuadra ku realidat. No tin sak'i karson ku por karga un kanika 'grandi'. N'e mes pág. 7: "di pursi tur lechi a dram'afó". Komo e atverbio 'dipursi' (immers) ta meskos ku 'tòg' (ta eksistí asta e pleonasmo 'dipursi tòg'), e no ta korektamente usá den e frase akí. Mester bisa: ta di komprendé ku e lechi a dram'afó, o: ta kalro ku.... o: Naturalmente e lechi a dram'afó.

Pág. 9: "dede 'i sintí". mester ta: ded'i sintí.

Pág 11: "fèdrit". Pakiko siña muchanan palabranan mutilá enbes di siña nan palabranan kulto? Ferdrit t'e palabra kulto.

Na páginanan 13 i 20 ta figurá e athetibo 'strañu' (3x ku 'u'). Korekto ta straño ku 'o'. Mira AMIGOE di día 14 di yüni p.p.

"Turtuga" (ku 'g') ta figurá 8 be den e foyeto. E palabra krioyo, esta di Kòrsou, tabata i ta: turtuka (ku 'k', sigun nos ortografía). Nederlandsch- Papiamentsch- Spaansch Woordenboekje di P.H.A.J. van Ewijk (1876) ta duna na pág. 90: tortuka. Un obra di siglo XIX, outor i aña deskonosí pa falta di portada, ta skirbi na pág. 16: toertoeka. N.J. Evertsz (1898) na pág. 38: toertuca. W.M. Hoyer (1946) na pag. 29: turtuca.

Na p-ág. 21 bo ta lesa: "kon pa transportá". Preposishon 'pa' ta di mas. Nos ta bisa un hende kon prepará un kuminda i no kon 'pa' prepará un kuminda.

Na pág. 23: "piko". Nos ta papia di 'pik' di un para.

Pág. 25: "e bobo a laga e palu lòs". Esei ta M.i.H. Puru krioyo ta: e bobo a laga e palo bai.

Pág. 27: poko dat'i sumpiña". E fruta di Lemaireocereus griseus nos ta yama 'dader' i e palu 'datu' (na Boneiru: yatu).

Pág. 28: "rondia datu". Papia Kòrsou i bisa: buska dader.

Na páginanan 29 i 31: "Ora kaba kome". Mester ta: ora kab'i kome, esta: ora kaba di kome.

Na pág. 32: "Palabra no a kaba kai". mester ta: palabra no a kab'i kai, esta: kaba di kai. Na spaño tambe 'acabar de + infinitivo' ta: iets pas gedaan hebben. Un eror asina ta kousa strañesa. E tin un sabor ingles i ulandes. Nos rumannan di abla ingels i ulandes no ta sinti ku nos tin 'di' den: Ser'i Lora, Ser'i Fortuna, Ser'i Kabes, etc. Ta pesei tur ta fout riba mapa di Kòrsou! Yu 'i Kòrsounan no tabata basta machu pa protestá kontra un tal ekstrabagansha. Boka yen di "papiamentu" ta bai skol"; echonan: nihil! E outor deskonosí ku m'a referí n'e aki riba ta skirbi na pág. 37: oen paloe larága, oen paloe olijfi, oen paloe datoe, oen paloe koko. E tampoko no a sinti ku nos ta bisa: pal'i (esta: palu di).

Pág. 37: "papa na granèl". E atverbio 'na granèl' ta nifiká 'na monton', ulandes: bij hopen. Por us'é solamente pa ophetonan lòs. No por us'é pa líkido. Batata, mango, mainshi, kiwa, kokolishi, karkó na granèl.

Ta deber di kada sirbidó di nos idioma di señalá erornan abiertamente pa asina preservá nos lenga di mas kontaminashon.

A.J.MADURO

Geen gegevens over bereikte resultaten

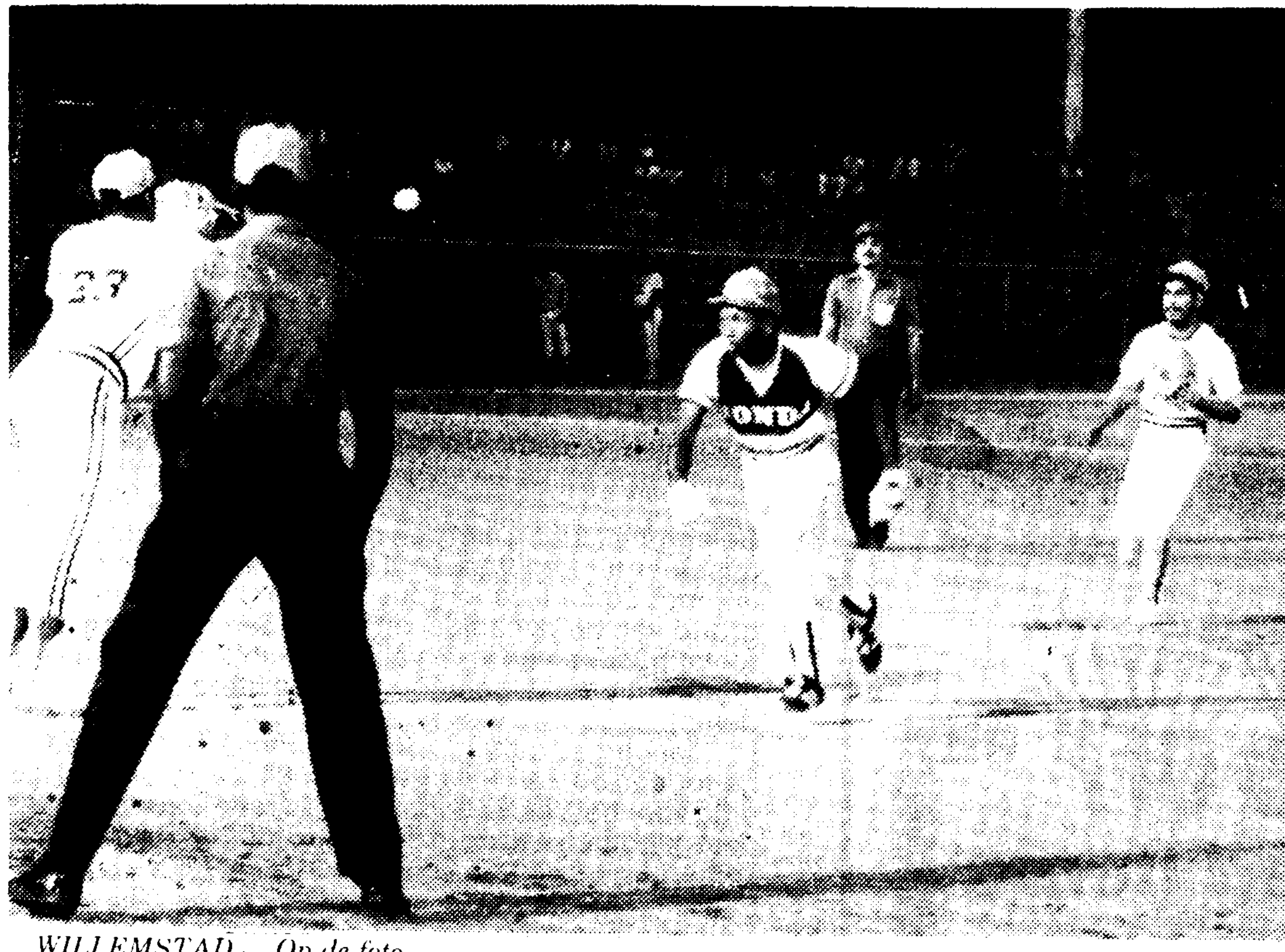
Leger El Salvador bezig met zuiveringsoperaties

SAN SALVADOR — Het Salvadoraanse leger is met een operatie bezig welke tegelijkertijd in vijf provincies wordt uitgevoerd en waarbij ruim zesduizend manschappen worden ingezet. Van officiele zijde echter hult men zich in een stilzwijgen over het eventuele effect daarvan. Het verkeer in het oosten en noorden echter is grotendeels stil komen te liggen door dreigementen van de guerrilla.

Volgens een legerwoordvoerder die anoniem wilde blijven is het leger met een zuiveringsoperatie bezig in het zuidwesten van de provincie Usulutan, ongeveer negentig kilometer van San Salvador. Bij deze anti-guerrilla-actie waren in de voorgaande dagen 5 guerrillastrijders gedood en waren drie soldaten gewond geraakt. Een andere operatie is aan de gang in het noorden van de provincies San Miguel, Morazan en La Union, waarbij drieduizend man ingeschakeld zijn. In dit gebied heeft de guerrilla wegen ondermijnd. Als gevolg daarvan waren er lichtgewonden te betreuren.

Een soortgelijke actie met evenveel manschappen is eerder van stapel gelopen in het westelijk deel van de provincie Cabanas. De opzet is dat de legereenheden militaire bases opzetten in een gebied dat voorheen steeds in handen van de guerrilla was of dat steeds door de guerrilla werd aangevallen. In Cabanas ondervond het leger weinig weerstand, aldus kolonel Carlos Alfredo Rivas, die de leiding van deze operatie heeft. Hij had het idee dat de guerrilla gevlucht was naar de noordelijk gelegen provincie Chalatenango, waar men al jarenlang zijn eigen kampementen heeft. De kolonel zei dat verder de speuracties en veiligheidsmissies worden voortgezet door het leger. Hierbij probeert men met plotselinge acties de guerrilla te verrassen en mensen die in hun macht zijn te bevrijden. Volgens de kolonel gaat het de goede kant op met de aanpak van de guerrilla.

De guerrilla heeft in de voorbije dagen echter niet stilgezeten. Het vrachtvervoer en de autobusdiensten uit het oosten en noorden zijn voor een groot deel tot stilstand gekomen. Dit omdat de guerrilla gedreigd heeft vrachtwagens en bussen in brand te zullen steken of op andere manier te vernielen welke zich op de grote wegen bevinden. Zo was het aantal autobussen op straat in de stad San Miguel in het weekeinde aanmerkelijk minder dan normaal. Alle bussen op de route naar San Salvador werden in de remise gehouden, maar ook die naar bestemmingen in het westen van het land werden binnengehouden. In San Salvador functioneerde het openbaar vervoer voor tachtig procent, zo werd meegedeeld. De guerrilla-zender Venceremos heeft inmiddels aangekondigd de wegen te gaan ondermijnen.



WILLEMSTAD — Op de foto het moment waarop een Cats-speler door werper Roberto van Scorpions op het eerste honk betrapt werd. Eerste honkspeler Raffy Josefa en tweedehonkman zorgden verder ervoor dat hij werd uitgeschakeld.

PUBLIEK KWAM QUA SPANNING VOLLEDIG AAN ZIJN TREKKEN

In extra innings werd met 7-6 gewonnen

Cats neemt zoete wraak op Scorpions

WILLEMSTAD — Een wildpitch van pitcher Ruthson Roberto in de tiende inning gaf het negental van Wild Cats / Honda uiteindelijk een zwaarbevochten 7-6 zege over Royal Scorpions/ M&C Bank ten aanschouwe van ruim 2000 baseball-liefhebbers gisteravond in het SDK-stadion. In tegenstelling tot de eerste twee confrontaties waren gisteravond wel alle ingrediënten aanwezig voor een ware "clash" tussen de beide ploegen. Het werd een krachtmeting met wisselende -en ook vele gemiste kansen- waarin Wild Cats tot driemaal toe tegen een achterstand moest aankijken voordat het erin slaagde om de tegenpartij in extra-innings af te troeven. Het publiek kwam dan ook qua spanning en emotie volledig aan zijn trekken, zeker het Cats-legioen dat het een aantal keren in de wedstrijd niet meer zag zitten maar ten slotte toch het zoet van de overwinning mocht smaken.

Met het resultaat van gisteravond verbeterde Wild Cats zijn positie aanzienlijk. De ploeg heeft de vierde plaats nu stevig in handen en heeft met een record van 8-7 en een achterstand van slechts één wedstrijd op Royal Scorpions de derde plaats binnen bereik. Van zijn kant heeft Royal Scorpions door het verlies van gisteravond wederom een kans laten glippen om een doorbraak naar de tweede plaats te forceren. Winst voor Scorpions had een gedeelde tweede plaats betekend na de wedstrijd van morgenavond tussen de koplopers Alpha en Sta Rosa Indians. Scorpions zou dan hetzelfde record van 10-5 gehad hebben als de ploeg die als verliezer uit het strijdperk treedt.

Zover is het echter niet gekomen want Cats bleek gisteravond een onoverkomelijke hindernis voor Scorpions. De kracht van Cats lag vooral in zijn pitching dat wèl toevertrouwd was aan Reumer Monte en vervanger Rodney Carolina, en aan de fighting spirit, de veerkracht die de ploeg bleek te bezitten om telkens terug te komen om een achterstand weg te werken.

EERSTE STAALTJE

Het eerste staaltje daarvan werd in de tweede inning reeds geleverd nadat Scorpions in zijn eerste slagbeurt het 2-0 de leiding had genomen. De manier waarop Scorpions dat deed was al een hele happening voor het publiek dat één van de verste, zo niet de verste homerun dat ooit in het SDK geslagen werd te zien kreeg. Raffy Josefa zorgde met deze machtige slag (zijn achtste van het seizoen) voor de eerste twee Scorpions-runs. Cats diende echter in de tweede inning al van repliek en trok de score recht. In de derde slagbeurt nam het op zijn beurt het initiatief met een derde run maar Scorpions had ook zijn antwoord klaar en veranderde dit in deze inning in een 4-3 voorsprong. Cats maakte gelijk in de vijfde maar moest weer toezien hoe Scorpions voor de derde keer in de wedstrijd de leiding nam met twee runs in de zesde inning. Cats gaf zich echter nog niet gewonnen en maakte in de achtste wederom gelijk: 6-6. Met deze score kwam een eind aan de reglementaire negen inning waarbij zowel Cats (met een loper op het derde honk zonder outs) en Scorpions (lopers op het tweede en eerste honk eveneens zonder outs) in hun negende slagbeurt een mooie kans om de strijd in hun voordeel te beslechten onbenut lieten. De beslissing kwam in de tiende inning toen Ushley Kirindongo het tweede honk bereikte met een tweehonkslag, naar het derde honk verhuisde op een sacrifice-fly en daarna op een wildpitch van Roberto de thuisplaat bereikte. Roberto werd daarmee ook de verliezer. Behalve Roberto werkten gisteravond op de heuvel voor Scorpions Richinel Isabella die wederom niet overtuigde en Cedric "Papa" Martha die in de achtste inning er de brui aan gaf toen zijn infield niet er in slaagde een doubleplay te bewerkstelligen. Voor Cats wierp Monte een uitstekende wedstrijd. Hij kreeg in de negende inning assitentie van Rodney Carolina die uiteindelijk ook de winnaar werd.

ZWAAR DUEL

De competitie wordt als hierboven vermeld morgenavond voortgezet met de ontmoeting Alpha Sta Rosa Indians. Alpha heeft een rekening te vereffenen met Indians dat zowel in de eerste als in de tweede ronde won met respektievelijk 9-2 en 6-2.



WILLEMSTAD — Op de foto de winnende werper voor Cats. Rodney Carolina die in de negende inning als vervanger in de plaats van Monte in de wedstrijd trad. Al bij al kwam het publiek van gisteren qua spanning en emotie volledig aan zijn trekken.

Joegoslavische trainer door hartaanval getroffen

ST ETIENNE — Bij de wedstrijd Frankrijk - Joegoslavië voor groep 1 van het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap in St Etienne is de Joegoslavische trainer Todor Vesolinovic in de 54e minuut op de spelersbank door een hartaanval getroffen.

De trainer, die afgelopen zondag na de nederlaag van 5-0 tegen Denemarken, in elkaar was gezakt en in een ziekenhuis behandeld moest worden, werd nadat de Fransen hadden gelijk gemaakt (1-1) negen minuten na de rust in de dug out onwel. De Joegoslavische verzorgers pasten meteen mond op mond beademing en hartmassage toe. Vesolinovic werd in bewusteloze toestand in allerijl met een ambulance naar een ziekenhuis gebracht.

Yannick Noah niet naar Wimbledon

LONDEN — Yannick Noah zal niet deelnemen aan het tennistoernooi van Wimbledon. Dat maakte de organisatie gisteren na de loting in Londen bekend.

De Franse nummer één was voor het toernooi in Londen als zevende geplaatst. In de eerste ronde was hij gekoppeld aan de Engelsman Jonathan Smith. Al sinds de open Franse tenniskampioenschap kampt Noah met een dijbeenblessure. Bij het toernooi van Queens, vorige week, trok de Fransman zich om die reden in de eerste ronde terug.

McEnroe begint met lastig karwei

Navratilova op zoek naar derde Wimbledontitel

LONDEN — Bij de loting voor de eerste ronde van het tennistoernooi van Wimbledon is voor titelhouder John McEnroe als tegenstander de Australiër Paul McNamee uit de bus gekomen. McEnroe, die zich vorige week opwarmde in Londen door het grastoernooi op de Queensclub te winnen, werd in 1980 in de kwartfinale van de open Franse kampioenschappen door McNamee uitgeschakeld. De 29-jarige Australiër die vooral naam maakte in het dubbelspel, maar ook een bestendige staat van dienst heeft als enkelspeler, bezet op de wereldranglijst de 34e plaats. Na deze test kan McEnroe pas in de vierde ronde stuiten op een geplaatste tennisser, in de persoon van zijn landgenoot Bill Scanlon.

Ivan Lendl en Jimmy Connors, volgens de plaatsingscommissie de belangrijkste rivalen van McEnroe, hebben dinsdag een theoretisch iets gemakkelijker programma toebedeeld gekregen. De Tsjechoslowaak Ivan Lendl ontmoet in de eerste ronde de Amerikaan Dick Stockton en krijgt daarna waarschijnlijk ook te maken met diens landgenoot Gene Mayer. De Zweed Anders Jarryd kruist volgens de voorspellingen Lendls pad in de vierde ronde. Connors start tegen zijn donkere landgenoot Lloyd Bourne, terwijl Tim Mayotte, die de laatste drie jaren op- merkelijke prestaties boekte op Wimbledon, het hem in theorie in de vierde ronde lastig kan gaan maken.

Bij de dames lijkt niets Martina Navratilova af te kunnen houden van haar vijfde (en derde achtereenvolgende) Wimbledontitel. De Amerikaanse nummer één van de wereld begint het toernooi in Londen tegen haar landgenote Marcie Louie. Mogelijk krijgt ze in de derde ronde de Nederlandse Marcella Mesker tegenover zich. De Haagse treft in de eerste partij de Tsjechoslowaakse Ivana Budarova.

Chris Evert-Lloyd, getipt als finaliste, werd in de eerste ronde gekoppeld aan Sabrina Goles uit Joegoslavië, terwijl met de Westduitse Claudia Kohde haar in de vierde ronde het eerste echte gevaar lijkt op te duiken.

Engelse politicus wil McEnroe van veld banen

LONDEN - Als het aan de Britse parlementslid Harry Greenway ligt, wordt John McEnroe voor twee jaar van de tennisbanen geweerd. De conservatieve politicus deed zijn uitspraken gisteren naar aanleiding van het gedrag van de Amerikaan tijdens het toernooi van Queens in Londen. Volgens Greenway is het onbegrijpelijk dat de tennisautoriteiten geen maatregelen nemen tegen het gedrag van McEnroe. Door hem van alle toernooien te weren tref je volgens Greenway McEnroe op de enige plaats waar de Amerikaan pijn doet: In zijn portemonnaie.

De actie van de Engelsman, die geldt aan een vooraanstaand scheidsrechter, wordt vooral aangegeven door het doen en laten van John McEnroe vorige week in Londen. In de eindstrijd van het toernooi op Queens ging de Amerikaan een heftig dispuut aan met de scheidsrechter die een beslissing nam in zijn nadeel. De scheldwoorden vlogen in het deftige Queens over de baan. Volgens Greenway is McEnroe een boerenpummel die niet weet hoe hij zich moet gedragen. "Zijn gedrag op de tennisbanen heeft een slechte invloed op de jongeren. Zij zien wat McEnroe allemaal mag doen op de baan zonder daarvoor gestraft te worden. Scheidsrechters hebben nog steeds de moed niet daar tegenop te treden en McEnroe bijvoorbeeld eens van de baan te sturen. Het is geen wonder dat jongeren zich dat gedrag ook toe eigenen", aldus Greenway.

Het parlementslid werd gisteren in een hoofdartikel ondersteund door het Engelse blad Daily Mail. In het artikel "Grote Mond" zegt het blad dat McEnroe niets anders is dan een boerenkinkel. "Het is triest dat nergens in de wereld een scheidsrechter de moed heeft gehad hem te zeggen dat McEnroe zijn grote mond eens moet houden".

Ook de hoofdscheidsrechter van Wimbledon, Alan Mills, heeft acties aangekondigd ten aanzien van het gedrag van spelers. Tennissers die blijven volharden in een debat met de scheidsrechter, zullen volgens Mills direct naar huis worden gestuurd.

BUENOS AIRES — Bij een busramp in Argentinie zijn vijftien toeristen omgekomen en vielen er dertig gewonden. Dit gebeurde bij de stad Gualeguaychu, tweehonderd kilometer van Buenos Aires. De bus vervoerde een groep Argentijnse toeristen die op terugreis naar huis waren na een bezoek aan Brazilie.

John McEnroe
.... grote mond ....



Wederom drie doelpunten van Michel Platini

Frankrijk en Denemarken in halve finale EK-voetbal

-Door Willem Dekker-

WILLEMSTAD — De twee smaakmakers van het Europees voetbalkampioenschap hebben zich beiden geplaatst voor de halve finales van het komend weekeinde. Frankrijk zoals het moest, met drie overwinningen en Denemarken met iets meer moeite maar daarom niet minder verdiend. In de laatste groepswedstrijd hebben de Denen het niet makkelijk gehad tegen de keihard spelende Belgische ploeg. De Belgen stonden voor het alles beslissende duel in punten gelijk maar hadden aan een gelijkspel niet genoeg doordat het doelsaldo van de Denen aanmerkelijk beter was.

Er moest gewonnen worden. Dat was de opdracht van trainer Guy Thijs. Zijn collega bij de Deense ploeg, Sepp Piontek, hoefde zijn ploeg eigenlijk geen opdracht mee te geven want in het veld is de ploeg, onder leiding van met name Soren Lerby en Frank Arnesen, bijzonder goed in staat een wedstrijd naar de hand te zetten. Daar komt nog bij dat België voor de Denen geen onbekende is. Immers maar liefst zes spelers van de Deense ploeg verdienen hun brood in de Belgische competitie waarvan alleen al bij Anderlecht drie man op de loonlijst staan of stonden. Libero Morten Olsen, middenvelder Arnesen en tot voor kort ook Brylle (nu PSV) hadden het er niet makkelijk mee. Met name clubgenoot Vercauteren had het voorzien op Morten Olsen. Scheidsrechter Prokop zag echter geen overtredingen in de soms ware aanslagen die gepleegd werden. Toen hij wilde ingrijpen was het al te laat en was er een zeer vijandige sfeer ontstaan op het veld. Toch hield Denemarken er gelukkig het hoofd bij anders waren er zeker ongelukken gebeurd. Nu kon men door zelf ook mee te bikkelen en vooral goed te loeren op fouten van de Belgen nog terugkomen van een hopeloos blijkende 2-0 achterstand. Dat men zelfs in de slotfase de volle winst nog wist te grijpen was een teken van de vechtlust van de Denen.

Het zal extra veel pijn hebben gedaan bij de Rode Duivels dat juist Lokeren-spits Elkjaer Larsen de maker was van het winnende doelpunt voor Denemarken. Uit een solo vanaf de middenlijn waarin hij alle geluk van de wereld aan zijn zijde had tikte Larsen de bal uiteindelijk onder de vergeefs vallende Pfaff door. Men had het gehaald. In het honderste jaar na de oprichting van de Nationale bond had men zich geplaatst bij de laatste vier van het EK. Voor het kleine maar in het veld grote Denemarken kan dit toernooi niet meer stuk.

PLATINI SHOW

Op de groene grasmat waar hij ooit samen met onder andere Johnny Rep grote triomfen vierde, was goudhaan Michel Platini gisteren weer de grote man. Met een punt gave hattrick in de tweede helft van het treffen van Frankrijk tegen Joegoslavië stelde hij de halve finale plaats zeker. Nu stond die na de eerste twee wedstrijden al vast maar verlies tegen het povere Joegoslavië hadden de miljoenen fans zeker niet gepikt. De Fransen moeten gewoon alles winnen want dat zijn ze aan hun fanatieke aanhang verplicht. Frankrijk was immers al ver voor het eigenlijke toernooi de absolute favoriet. Er moest alleen even gewonnen worden van een paar landen in de voorwedstrijden maar dat mocht voor Platini en Co geen problemen opleveren.

Met de alleszins redelijke 3-2 nederlaag nam de Joegoslavische ploeg op waardige wijze afscheid van dit toernooi. De Franse haan kraait nog steeds victory, de eerste hindernissen naar het kampioenschap van Europa zijn genomen.

Vanavond weten we wie de volgende tegenstanders en wellicht ook slachtoffers van de dadendrang van de Fransen zullen worden. West-Duitsland - Spanje en Portugal - Roemenië houden de liefhebbers ongetwijfeld tot de laatste minuten in spanning wie er doorgaan naar de halve finales. Geen van de ploegen is al uitgeschakeld. Een blik op de tussenstand geeft te zien dat nog alles mogelijk is.

GUATEMALA — Uit het Koloniale museum in Oud Guatemalastad heeft men het zwaard van de Don Pedro de Alvarado ontvreemd. Hij was de eerste Spaanse heerser over Guatemala. De bewaker deelde mee dat een man en een vrouw hem met een vuurwapen hadden bedreigd waarna men de vitrine met geweld opende en het zwaard wegnam.

VS eerste geplaatst bij Federatie Cup

SAO PAOLO — Het damesteam van de Verenigde Staten is als eerste geplaatst voor de strijd om de Federatie Cup die vanaf 16 juli in Sao Paolo wordt gehouden. Titelverdediger Tsjechoslowakije neemt de tweede plaats in voor West-Duitsland. Volgens de Japanse sponsors van het toernooi neemt de Verenigde Staten de eerste plaats in op grond van de plaats van de teamleden op de wereldranglijst.

Het Amerikaanse team wordt aangevoerd door Andrea Jaeger. Zij wordt in Brazilië bij gestaan door Kathy Jordan, Kathy Horvath en Anne Smith. In het Tsjechoslowaakse team spelen Hana Mandlikova en Helena Sukova die samen vorig jaar de Federatie Cup wonnen door een 2-1 overwinning op West-Duitsland.

Onzeker is nog of Jaeger inderdaad in Sao Paolo actief zal zijn. Al geruime tijd heeft de Amerikaanse last van een schouderblessure. Tijdens de eerste ronde van het open kampioenschap van Frankrijk moest Jaeger al opgeven. Ook op Wimbledon zal de Amerikaanse niet spelen.

Argentinië: onder dit bewind gaan wapens naar Midden Amerika

BUENOS AIRES — Argentinie heeft ontkend in de afgelopen maanden wapens te hebben verkocht aan Midden Amerika. De mogelijkheid bestaat wel dat er wapens vervaardigd zijn als gevolg van eerder aangegane overeenkomsten. Zo heeft minister van Defensie Raul Borras meegedeeld. In het laatste geval gaat het om overeenkomsten welke door het vorige bewind zijn gesloten. Hij deelde dit aan de pers mee naar aanleiding van een publicatie in de Washington Post, volgens welk bericht Argentinie voor 2,5 miljoen dollar aan wapens had geleverd aan de anti-Sandinistische guerrillagroep FDN welke vanuit Honduras opereert tegen het Sandinistische bewind in Nicaragua. Het betrof geweren, munitie en onderdelen voor wapens, welke partij in februari was geleverd.

Sovjet-Unie wint waterpolotoernooi om Tungrams Cup

BOEDAPEST — Het Nederlands waterpoloteam heeft het achtlandentoernooi om de Tungrams Cup afgesloten met een nederlaag. In Boedapest werd gisteren met 9-12 verloren van Cuba. Nederland eindigde in het toernooi op de achtste plaats. De Sovjet-Unie werd winnaar.

In psychiatrisch ziekenhuis doden door mishandeling

TOKIO — Japan bestudeert de mogelijkheid om technische bijstand te verlenen bij het waterkracht-project Itapu in Paraguay. Dit deelde Buitenlandse zaken in Tokio mee in verband met een dergelijk verzoek van minister Carlos Augusto Saldivar van Paraguay die een officieel bezoek bracht aan Japan. Hij is belast met Buitenlandse zaken en mikte bij zijn bezoek aan Japan op versteviging van de onderlinge samenwerking. Het Itapu-project is gelegen in het grensgebied tussen Brazilie en Paraguay. Het wordt de grootste waterkracht-centrale van de wereld, wanneer hij eenmaal klaar zal zijn in 1993. Japan stak verleden jaar voor dertig mil oen dollar in ontwikkelingshulp in Paraguay en is daarmee de grootste donor van dit land.

Japan bekijkt technische bijstand bij waterkrachtwerk Paraguay

CARACAS — Een justitieel onderzoek is bevolen in Venezuela in verband met de dood van twee verpleegden in het Virgen del Rosario psychiatrisch ziekenhuis, kennelijk als gevolg van ernstige lichamelijke mishandelingen. Het gaat hierbij om twee dames, van 62 en 34 jaar, die volgens het ziekenhuis -aan een ernstige ziekte- waren overleden. Zo werd de familie meegedeeld. Bij de autopsie kwam volgens het dagblad El Nacional aan het licht dat de overledene talrijke fracturen vertoonde terwijl het overige stoffelijke overschot schedelletsel vertoonde als gevolg van klappen. Men verwacht dat er spoedig arrestaties zullen worden verricht onder het verpleegkundig personeel van bedoeld ziekenhuis in de omgeving van Caracas.

Nicaragua en SU eens in veroordeling VS

Sandinistenleider krijgt geen concrete beloften in Moskou

MOSKOU — Rusland en Nicaragua zijn het volkomen met elkaar eens dat de Amerikaanse politiek ten opzichte van Midden Amerika fout is en beide landen menen dat men politieke oplossingen moet zoeken voor de conflicten [illegible]. Zo meldt Tass in een bericht over het gesprek van Tsjernenko met Ortega, respectievelijk in hun functies van president van de Sovjet Unie en coördinator van de Sandinistische regeringsjunta van Nicaragua.

In de persverklaring van Tass wordt geen melding gemaakt over concrete akkoorden welke tussen de beide staatslieden zijn bereikt. Wel heeft de Russische leider zijn Nicaraguaanse bezoeker [illegible] gegeven van de steun van de Sovjets. Ortega kwam aan het hoofd van een zware Nicaraguaanse delegatie in Moskou aan op uitnodiging van Rusland. Hij kondigde bij zijn vertrek uit Managua over zijn driedaagse bezoek aan Rusland aan dat [illegible] economische [illegible] van Managua aan de orde zou komen en dat hij ook contacten zou leggen met het Oostblok om zich te verzekeren van de levering van gevechtsvliegtuigen en wel Migs waarom de Nicaraguaanse luchtmacht zit te springen. Tass maakte daar echter geen melding van. Volgens het persbureau beloofde Tsjernenko aan Ortega de Russische solidariteit voor het dappere volk van Nicaragua en werd dit volk alle lof toegezwaaid voor zijn strijd voor de vrijheid en de onafhankelijkheid tegenover de agressieve daden van de imperialistische krachten. Beide landen, aldus Tass, veroordeelden de politiek van de Verenigde Staten tegenover Midden Amerika en benadrukten de noodzaak naar politieke oplossingen te zoeken. Over Amerika waren zi het ook eens dat dit land de bestaande spanning uitbuit en doet toenemen met de levering van wapens waarbij men de militaire machten versterkt zodat deze hun wil aan de volkeren kunnen blijven opleggen. Dit alles vormt een bedreiging voor de mensheid, zo menen Tsjernenko en Ortega.

Eerder heeft de Sovjet Unie indirect laten merken het streven van de Contadora-groep te steunen om langs vreedzame weg de Middenamerikaanse crisis op te lossen. Dit gebeurde bij gelegenheid van het bezoek van een Colombiaanse delegatie verleden week aan Moskou. Deze stond onder leiding van de voorzitter van het Colombiaanse parlement Carlos Holguin Sardi. Tass meldde bij die gelegenheid dat de Colombiaanse parlementariërs zich positief toonden over het buitenlandse beleid van Rusland bij zijn pogingen een nucleaire catastrofe te voorkomen. Beide partijen noemden ten aanzien van Midden Amerika toen met name het werk van de Contadora-groep als een goede zaak, welke steun verdient. Bij het bezoek van de Nicaraguaanse delegatie kwam de Contadora-activiteit niet in de officiële verklaring aan de orde.

Wat de kwestie van de wapenlevering betreft welke in het Tass- bericht ook niet wordt genoemd wijst men er in Washington op dat Rusland in alle stilte zijn wapens levert en wel via Cuba. Zo zou Managua Russische T-55 tanks hebben gekregen evenals luchtdoel-raketten SA-7 en anti-tank- kanonnen, helicopters en vliegtuigen.

Colombia: meer olie uitgevoerd dan ingevoerd

BOGOTA — Voor de eerste keer sinds 1975 vertoonde de handelsbalans van Colombia wat de olie betreft een overschot. Er werd meer olie uitgevoerd dan er moest worden ingevoerd, zo deelde Ecopetrol mee, het staatsoliebedrijf. Tot juni hield men 39 miljoen dollar over 1984 aan de olie over. Er werd in 1983 aan benzine en ruwe olie voor 361 miljoen dollar ingevoerd terwijl er aan brandstoffen en oliederivaten voor 203 miljoen dollar werd uitgevoerd. Het nadelig verschil was toen 158 miljoen dollar. Het grootste tekort deed zich voor in 1980 toen men voor 380 miljoen dollar meer invoerde dan uitvoerde. De olieproductie is de laatste jaren gestegen van 120.000 naar 170.000 vaten olie per dag.

*****

WARSCHAU — Walesa heeft gedreigd zich terug te trekken als de boycot van de verkiezingen zondag mislukt. Hij wil met deze waarschuwing de kiezers niet beinvloeden. Walesa zelf gaat niet stemmen. De illegale Solidariteitszender heeft woensdag ook tot de boycot opgeroepen.

OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een project gefinancierd in het kader van de interim fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

PROJECT
Bestek SENNAV no. 10 betreffende:
De renovatie van het drinkwaterleidingnet te Rincon, te Bonaire.

TERMIJN VAN OPLEVERING:
De werken dienen voor de eerste maal te worden opgeleverd uiterlijk 8 maanden na gunning.

DE INSCHRIJVING:
In de Nederlandse taal dient per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijving bevat, verzegeld moet zijn, bij de "Directeur van Financiën, Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Ned. Antillen" te zijn binnen gekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 24 juli 1984 om 10.00 uur v.m. plaatselijke tijd zal plaatsvinden op het Departement van Financiën.

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus op het Departement van Financiën worden gedeponeerd.

Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek SENNAV no. 10 betreffende de Renovatie van het waterleidingnet te Rincon te Bonaire N.A.".

HET BESTEK:
In de Nederlandse taal kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij de Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, tegen de prijs van NA*f*. 100,- betaalbaar op één der plaatselijke banken op naam van de Directeur van het Departement van Financiën. Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.
Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van NA*f*. 80,- bij het Departement van Financiën worden afgehaald.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ:
Het Departement van Financiën (afdeling Interne Deskundige), Pietermaai 4-4A, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.

INFORMATIE-VERGADERING:
Op 4 juli 1984 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal in het Pasangrahan gebouw te Bonaire een informatievergadering worden gehouden.

NOTA VAN INLICHTINGEN:
Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering evenals de gegeven of te geven antwoorden, zullen verzameld en opgenomen worden in een nota, "Nota van inlichtingen" genoemd.

Bedoelde nota zal door het Departement van Financiën na genoemde datum per aangetekende post aan kopers van het bestek worden toegezonden.

De Directeur van het Departement van Financiën
D.E. Calvo.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen

Certifikaat Studie Bestuurskunde (CBSK)

De faculteit der sociale- en economische wetenschappen stelt in het academisch jaar 1984/1985 maximaal 20 "certificaat studenten" in de gelegenheid de certifikaat studie Bestuurskunde te volgen.
Toelating geschiedt op de volgende wijze.

a) **Belangstellenden met een einddiploma van de cursus Bestuursambtenaar of het einddiploma van de adjunct-commiezencursus worden toegelaten op grond van de behaalde cijfers bij een af te leggen toelatingsexamen in de vakken Engels, Bedrijfsadministratie en Algemene Ontwikkeling (geschiedenis).**
Dit toelatingsexamen, op HAVO-niveau, zal worden gehouden op 9 en 10 augustus 1984. Ter voorbereiding voor het vak Bedrijfsadministratie kan worden deel genomen aan de in de maand juli 1984 te geven zomercursus aan de universiteit.

b) **Belangstellenden met een einddiploma VWO of HAVO (met resp. wiskunde I dan wel Economie II of wiskunde dan wel handelswetenschappen en recht) of een overeenkomstige of hogere opleiding kunnen zich direkt inschrijven voor deelname aan de opleiding.**

Alle formulieren (t.b.v. deelname aan toelatingsexamen, inschrijving CBSK, zomercursussen etc.) zijn te vinden bij de administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Jan Noorduynweg 111, waar zij ook ingeleverd kunnen worden.

Nadere informatie aangaande inhoud en opzet van de certificaat studie wordt eveneens gaarne verstrekt door de administratie van de U.N.A.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN.
Faculteit der Rechtsgeleerdheid

Op vrijdag 22 juni aanstaande om 16.00 uur zal Mr. W.G. Dolman in de Aula van de U.N.A. een openbaar afscheidscollege geven onder de titel

„CESSANTIA, OMZETTEN, OVERNEMEN EN SLUITEN VAN BEDRIJVEN"

Mr. W.G. Dolman, tot voor kort decaan van de Faculteit en Docent Burgerlijk recht zal binnenkort naar Nederland repatriëren.

Een ieder, met name studenten en oud-studenten, is hierbij van harte welkom.

Mr. O.B. [illegible]
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

Verjaring

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1983 en de eerste maanden van 1984, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1983,

uiterlijk 30 juni a.s.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a moeten zijn ingediend.
Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteits-landsverordening verjaard.

De Direkteur van het Departement van Financiën
D.E. Calvo.

De Regering van de Nederlandse Antillen
roept sollicitanten op voor de funktie van:

PROJECTVOORBEREIDER

Het betreft een zelfstandige funktie bij het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking van de N.A. vestigingsplaats Willemstad, Curaçao i.c. de afdeling Programmering en Projectvoorbereiding.

Funktie-informatie:
— Hij belast zijn met projectidentificatie, project formulering, projectontwerp en projectbeoordeling.
De aan te trekken funktionaris zal na een korte inwerkperiode ingezet worden bij het samenstellen c.q. beoordeling van project-dossiers t.b.v. diverse ontwikkelingsprojecten.

Funktie-eisen:
— bedrijfskundige c.q. bedrijfseconomische opleiding op W.O. nivo of H.B.O. nivo met 4 jaar ervaring;
— dan wel een gelijkwaardige opleiding met ervaring op bedrijfskundig c.q. bedrijfseconomisch gebied.
— goede redactionele vaardigheid;
— zelfstandig kunnen werken aan feasibility studies voor ontwikkelingsprojecten.
— affiniteit met en belangstelling voor de maatschappelijke kontext van technische c.q. bedrijfskundige vraagstukken.

Salaris:
Afhankelijk van de opgedane ervaring bedraagt:

Ongehuwd minimaal *f*. 2552,- p.m. maximaal *f*. 3940,- p.m. Gehuwd minimaal *f*. 3190,- p.m. maximaal *f*. 4925,- p.m.

Verder zijn de gebruikelijke rechtspositieregelingen van de Landsoverheid van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie procedure.

Volledige schriftelijke sollicitaties dienen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie (met bescheiden) gericht te worden aan de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, Fort Amsterdam 17, Curacao, N.A.
Inlichtingen over de funktie kan men zich wenden tot de plv. Direkteur van voornoemd departement de heer Drs. J.V.H. de França, Ansinghstraat 1, tel. [illegible]

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWQ na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Fractie-voorzitter Wout van UPB:

Waterafsluiten grote last voor bevolking

KRALENDIJK — Volgens de fractieleider Humphry Wout maandagmorgen in de vergadering van de Eilandsraad is de bevolking moe van het voortdurend afsluiten van de water- toevoer 's avonds om tien uur en zal daaraan spoedig een eind moeten komen. De afsluiting van het water verhorzaakt een uiterst onplezierige toestand en dat, terwijl de reservoirs op Seru Largu volledig gevuld zijn.

Volgens Wout is het onbegrijpelijk dat het BC doorgaat met de genomen maatregel waardoor tussen tien uur 's avonds en vijf uur 's morgens geen waterlevering is. In de tijd dat het BC gevormd werd door de UPB, aldus Humphry Wout, was de bevolking verzekerd van water en dat gebeurde de volle vierentwintig uur per etmaal. Het kwam wel voor, aldus Wout, dat het water niet geheel schoon was, maar er was in ieder geval wel water.

Op het moment echter dat gedeputeerde Franklin Crestian mededeelde dat gedurende enige tijd het water in de nachtelijke uren afgesloten zou worden om daardoor de noodzakelijke water- voorraad te scheppen, werd de situatie volkomen gewijzigd, aldus raadslid Humphry Wout. De afsluiting van het water veroorzaakt in de verschillende sectoren op Bonaire veel last en zelfs al wordt 's morgens de kraan geopend om vijf uur, dan duurt het nog geruime tijd voor er voldoende druk is dat er ook inderdaad water komt. Het gevolg is wel dat velen naar hun werk moeten gaan zonder zich behoorlijk gebaad te hebben.

Wout stelde ook dat de werknemes van Cas di Sosiego en het hospitaal erg onder de huidige situatie te lijden hadden, want door gebrek aan water bleek het vrijwel onmogelijk het werk voor de personen die opgenomnen zijn in beide inrichtingen optimaal te verrichten. Ook in de toeristische sector wordt veel last ondervonden en de toeristen die geconfronteerd worden met de situatie klagen voortdurend. Wout vond het overigens maar vreemd, dat er nog steeds maar geen beslissing was gevallen over de aankoop van een nieuwe waterfabriek dat een oplossing zou kunnen brengen in de nijpende toestand. Toch, aldus Wout, hebben leden van het BC een reis rond de wereld gemaakt, maar de waterfabriek is nog steeds niet op Bonaire gearriveerd.

Negen kandidaten voor Miss Teenage

KRALENDIJK — Zaterdagavond werd door de Imborga een totaal van negen jonge dames voorgesteld die deelnemen aan de komende Miss Teenage- verkiezing. De verkiezing zal dit jaar op 30 juni worden georganiseerd in het stadion van Kralendijk en het programma van de Imborga zelf begint reeds op 20 juni met verschillende lezingen, interviews, shows en bezoeken.

Wout laakt aanschaf dienstwagen

KRALENDIJK — Maandagmorgen tijdens de behandeling van de begroting voor het jaar 1985 maakte fractieleider H.S. Wout direct aanmerkingen op een bedrag van 30.000 gulden dat werd uitgetrokken voor de aanschaf van een nieuwe auto voor de gezaghebber. Volgens Wout bleek deze aanschaf niet noodzakelijk en zeker niet tegen een dergelijk hoge aanschafprijs. Hoewel Wout niet wilde bestrijden dat de gezaghebbers- auto in een niet al te beste conditie verkeerde, zag hij bij de aanschaf van een nieuwe auto toch niet in, dat daarvoor ze'n hoog bedrag uitgetrokken moest worden.

Bovendien, zo merkte Wout op, gebruikt wnd. gezaghebber Avelino Cicilia de wagen vrijwel niet hoewel hij daartoe het volste recht heeft. Juist in deze moeilijke tijd, aldus Wout, waar de werknemers steeds weer gedwongen worden om de buikriem aan te halen, is het niet op zijn plaats om een auto van dertig mille aan te schaffen.

BLACKHAWK SHIPPING Co nv werd op Sint Maarten opgericht in 1978 met als doel het uitoefenen van een scheepvaartbedrijf, het aan- en verkopen van boten en bootonderdelen en het voeren van een charterbedrijf. Oprichters waren de zakenman David Stanley Jackson en onderwijzeres Mary Gibson Jackson-Webb, beiden in Fort Lauerdale in Florida wonend. Het kapitaal bedraagt 100.000 dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er 20 meteen werden geplaatst: 10 bij iedere oprichter. Zij zijn beiden ook met de directie belast.

Plan in Venezuela

Goud- en diamanten winning in handen van de staat

CARACAS — Bij het Venezolaanse congres is een wetsontwerp in de maak om de exploitatie van het goud te nationaliseren samen met die van diamanten en wat genoemd wordt «strategische mineralen». De goudwinning zou op het ogenblik zelfs aanknopingspunten hebben met de handel in verdovende middelen en de handel in blanke slavinnen.

De illegale goud-handel staat de laatste dagen in het middelpunt van de belangstelling bij de Venezolaanse pers. De smokkel van goud richt zich vooral op Brazilie, met welk land Venezuela een lange grens gemeen heeft vol wouden en bossen. En juist in dat grensgebied bevinden zich de meeste goud-concessies. Laatst vestigde Celestino Armas de aandacht op zich als voorzitter van de Mijncommissie van het Venezolaanse parlement toen hij meedeelde dat alleen in de maand februari van dit jaar 560 kilo goud richting Brazilie was gegaan. De zaak is pikanter geworden nu een cineast tegenover El Nacional beweerd heeft dat hij tot de ontdekking is gekomen dat de goudwinning in het woudengebied met Brazilie in het zuidoosten van het land in sommige gevallen banden heeft met de handel in drugs en ook met de georganiseerde prostitutie. Deze cineast, Igor Medina, is bezig met de vervaardiging van een documentaire. Hij zei dat hij weet heeft gekregen van een concessie van een perceel van 6000 hectaren aan een firma van een bekende advocaat, met relaties met een bedrijf in Miami, die gebruik heeft gemaakt van de goede diensten van verschillende ex-ministers om de concessie los te krijgen op naam van een cooperatie, kennelijk gevormd door handelaren in drugs en in blanke slavinnen, welke daarnaast ook nog in sterke dranken doet. Hij beperkte zich tot deze wat cryptische omschrijving van de gewraakte situatie.

Het schijnt inderdaad zo te zijn dat mijnconcessies via bemiddelaars tussen de staat en de goudzoekers te verkrijgen zijn overeenkomstig een uit 1945 daterende wet. Daar wil het congres nu inderdaad iets aan gaan doen. De Mijn-commissie van het Huis van afgevaardigden noemt de de kwestie van de exploitatie van de goudrijkdommen en zijn illegale export een zaak van nationaal politiek belang en doet daarom de aanbeveling om alle concessies in te trekken en een verbod uit te vaardigen nieuwe concessies uit te geven. Tevens wil deze commissie dat er een subcommissie komt welke het opstellen van een voorontwerp van wet versnelt waarbij de exploitatie en de handel van goud, diamanten en andere strategische mineralen in handen van de staat gelegd worden.

Contadora-grens-commissie bijeen na klacht Costa Rica

SAN JOSE — Op verzoek van Costa Rica is de Contadoracommissie bijeengekomen welke moet toezien op eventuele schendingen in het grensgebied tussen Costa Rica en Nicaragua. De commissie moest een onderzoek instellen naar de Costaricaanse klacht dat leden van het Sandinistische volksleger verleden week zondag een mortieraanval hebben ondernomen op de Costarikaanse plaats Los Jocotes. Daar zouden toen granaten zijn terecht gekomen. Het plaatsje ligt zes kilometer van de grens met Nicaragua. Naar aanleiding van dit gebeuren heeft San Jose een protest- nota naar Managua gezonden, waarin het optreden van het Volksleger een niet te rechtvaardigen daad van agressie wordt genoemd in een dichtbevolkt gebied. Het is de eerste keer dat deze commissie van vertegenwoordigers van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela bijeenkomt om een klacht te bespreken sedert de commissie in het leven werd geroepen een maand geleden.

Remitido

Nos bandera

POLITIKONAN, KI dia boso nan ta stòp di bruha e pueblo di Kòrsou, stòp di larga un grupito stür i traha pa drecha nos i bosonan dushi Kòrsou. Nadá ku bosonan hasi no ta orignal. Ront di nos dushi himno tabatin hopi problema ku Bonaire si ta di Bonaire e ta o di Kòrsou. Awor ku nos tin un bandera atrobe mesun problema.

Aruba su bandera ta meskos ku esun ku nos tin, si kita un strea for di e bandera di Kòrsou nos tin un bandera Rubiano, di kon nos gobernantenan mester kopia o ta konpetensha tin entre Aruba i Kòrsou, Kòrsou tin dos strea, Aruba un. Kon ta posibel ku ta traha un bandera pa Klein Kòrsou, mientras Klein Kòrsou i Kòrsou ta un? O despues e strea chikitu ta pa Bandabou? Señores un bandera ku ser trahá pa un isla o klup ta pa e so e ta no tin mester di hinka ningun sinku punta den dje pa mustra ku ta di e sinku kontinentenan di hendenan ku ta biba aki, o ta kolornan gustá di sierto partido polítiko nos bandera tin?

Dikon no ta hasi dia 26 di yüli dia di bandera, ku ta un dia di Kòrsou ku ta un fecha mas util pa tur yü Kòrsou keda rekordá, o nos tin di imitá trobe pasombra Merka ta 4 di yüli, Venezuela 5 di yüli, nos mester ta 2 di yüli. Polítikonan stòp di bruha e pueblo huzando fechanan manera 2 di yüli 1951 ku bosonan mes ta yama e tempu kolonial. Politikonan boso mes ta bringa pa papiamentu wordu introdusí, pero tòg ta saka un buki di bandera kompletamente na hulandes. Stòp di bringa otro polítikonan i drecha e dushi isla aki, pa no dos strea so lusi mas mil, pa duna Kòrsou mas klaridat, i nos solo salí tur dia pasombra te nos tin.

E.F. ALBERTO

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:

M. Flips
Breedestraat 193 (O)
Curaçao

The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located at Boekhandel Augustinus, Curaçao.

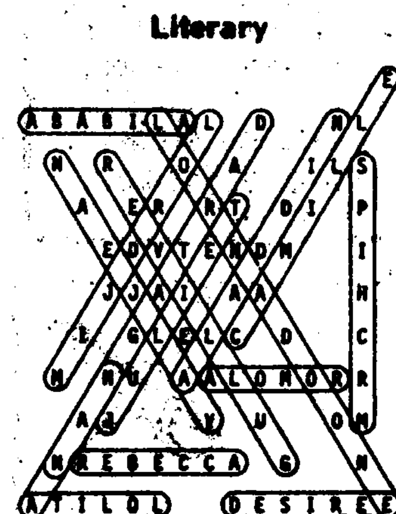
Winner can take delivery of his/her prize at the office of Amigoe at Scherpenheuvel no number (till 3 o'clock in the afternoon).

Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!
If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.

Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.
Our address: In Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. Box 577 or Scherpenheuvel no number.

Show WORLD SLEUTH on the envelope.

Literary



WORD SLEUTH ● Imprisoned

```
G A L I L E E O N A T I A N D
O E L I L A G P S T P A U E O
S N R B W U I V O Y R N E H O
T A B I R Z H R U E U W U R R
P Y L H A A B B C R T R N U A
A D E R T T E A H S H O O A Z
E N R L B H L C S E T V I S I
Y O O U A E R O H T V P T E P
N V B N V O B N V D E S A D E
U U E O F E D O V N A Y N U B
[illegible] L B U N Y A M O O F E D L
```

Last week's unlisted clue: JANE EYRE
Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: NOTED ASTRONOMER

Thoreau	St. Paul	Nehru	Bacon
Wilde	Voltaire	Pizarro	Nation
Bunyan	Defoe	Boss Tweed	Lovelace
Behan	De Sade	O. Henry	

Wout: overheid werkt frustratie zelf in de hand

KRALENDIJK — De fractievoorzitter van de Union Patriotico Bonairiano (UPB), Humphry Wout, bleek in de vergadering van de Eilandsraad die maandag was begonnen en na een schorsing dinsdag werd voortgezet, wel een aantal aanmerkingen te hebben over de afdeling Algemene Zaken. Allereerst moest het Wout van het hart dat het hoofd van deze afdeling een salaris genoot van 47 duizend gulden per jaar. Toch moet deze afdelingschef een grote verantwoordelijkheid dragen, terwijl er bovendien nog 19 man personeel onder hem staan. In vergelijking daarmee, aldus Wout, verdient het hoofd van het Stafbureau, die maar drie medewerkers onder zich heeft, beduidend meer dan de chef van de afdeling Algemene Zaken. Volgens het concept van de begroting voor 1985 krijgt het hoofd Stafbureau een bedrag van 59 duizend gulden per jaar hetgeen een onrechtvaardige zaak is tegenover eerder genoemd dienstheofd. Volgens raadslid Wout wijst dit erop dat het huidige BC met twee maten meet. Deze onrechtvaardigheid schept bovendien een frustratie in de gelederen van de ambtenaren, aldus fractie- voorzitter UPB, Humphry Wout.

VERLOOFD
MARISOL HENRIQUEZ
en
FRANK J. ZINGHINI JR.
421 Arthur St.
Centerport, N.Y. 11721

SNAV opent nieuw depot

KRALENDIJK — De Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) neemt zaterdagmiddag officieel het nieuwe depôt op Bonaire in gebruik. De opening zal geschieden door wnd. gezaghebber Avelino Cicilia. Aansluitend op dit officiële gebeuren, zal er een vriendschappelijke voetbalwedstrijd gespeeld worden door het door de SNAV gesponserde elftal van de RKSV Jong Holland en de Bonaireaanse selectie. Deze wedstrijd wordt aan de Bonaireaanse klanten van SNAV aangeboden. Na de wedstrijd zal er voor de genodigden een heildronk worden uitgebracht in hotel Flamingo Beach. De SNAV beschouwt de opening van het depôt als een nieuwe mijlpaal in de geschiedenis van de bevoorrading van Bonaire met olie- producten. De SNAV wordt op Bonaire vertegenwoordigd door de Kralendijk Trading Company van Gerharts.

la hoja funeral home

Pa medio di esaki Sr. Bernardo Figaroa, yunan y demas famia kier a gradisi tur esnan ku a mustra atenshon durante enfermedad, fayesimento y entiero di nos defunto stimá

Maria Celestina Figaroa-Ruiz (Marianita) Q.E.P.D.

Gradisimento ta bai pa dokternan y personal di Interne Vrouwen di Dr. H.O. Hospital, pa tur esnan ku a manda flor, krans y telegram. Alaves ta invita pa dos santo sakrifisio di misa diarason y di-biernes pa 6.30'or anochi na iglesia Sta.Ana na Noord.

»stockmarket« NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	371,00	Platinum	370,00
Silver	8,57	Palladium	152,00

AMSTERDAM TODAY

Akzo N.V.	82,40	Ommeren	28,30
Elsevier	74,50	Pakhoed	00,00
Fokker	49,40	Philips	44,30
Heineken	117,50	Robeco	60,00
Hoogovens	49,00	Rolinco	57,10
KLM	151,70	Rorento	199,40
Naarden	35,60	Royal Dutch	147,70
Nat Ned	199,30	Tele Graaf	212,00
Nedlloyd	108,50	Unilever	246,70
Oce v Grin	218,00	Westl Hp	75,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	12 1/4	unch	I.B.M.	102 5/8	+ 7/8
Asa Ltd	59	+ 1/4	I.T.T.	32 3/4	- 1/8
Apple Comp.	29 3/8	- 1/4	K.L.M.	49 1/4	- 3/4
Atl.Richfield	44 3/8	- 1	McDonalds	69 1/8	+ 1/8
Beatrice Fds	26 3/4	+ 5/8	MACOM	19	+ 3/4
Biogen	8 1/2	unch	N.C.R.	24 3/8	unch
Burroughs	50 3/4	- 1/4	Natl.Presto	24 5/8	+ 5/8
Callahan M.	19 3/4	- 1/4	Pepsico	43	- 1/4
Colsco	14	+ 1/4	Philips NV	14 1/8	- 1/8
Comsat	22 1/8	unch	Royal Dutch	47 7/8	- 1/2
Coca Cola	58 1/8	+ 1/2	Seagram	32 1/8	- 1/8
Disney	49	- 1/2	Sears	30 1/2	+ 3/8
Dome Mines	12	+ 1/4	Shell Oil	56 1/8	unch
Dupont	45 5/8	- 3/8	Texas Instr.	125	- 1
East.Kodak	68 1/4	+ 3/8	Texaco	33 3/8	unch
Ford	36 1/4	- 3/4	Union Pac.	38 3/4	unch
Fluor	18 1/8	+ 3/8	US Steel	25 7/8	+ 1/8
[illegible]	[illegible]	+ 3/4	[illegible]	22 1/8	unch
[illegible]	[illegible]	- 1/8	Xerox	37 5/8	+ 3/4
Homestake M.	26 1/2	- 1 1/4	Zenith	25 1/8	+ 5/8
Dow Jones	1.115,83	+ 6,18	Six months tay bills	11,18%	

U.S. REAL GNP RISING 5.7 PCT IN SECOND QUARTER.
Washington, June 20 - The U.S. gross national product, after removing the effects of inflation, is expanding at a seasonally adjusted 5.7 pct annual rate in the current quarter, the Commerce Department said. Besides the tentative, or "flash," estimate for the unfinished second quarter, the department presented revised figures showing the economy grew even faster in the first three months of the year than previously believed. The Department now estimates the GNP increased at a 9.7 pct yearly pace in the first quarter, up from 8.8 pct seen earlier. That revised first quarter performance matched the increase in the second quarter of last year. Both were the largest since the economy grew 41 pct in the second quarter of 1978, the report said. The inflation adjusted GNP expanded at a five pct rate in the final quarter of last year. An inflation gauge in the report, the implicit price deflator, is expected to increase 2.8 pct in the second quarter, down from the revised 3.9 pct rise in the first period.

U.S. AFTER-TAX CORPORATE PROFITS ROSE STRONGER.
Washington, June 20 - Profits of U.S. Corporations, after accounting for tax liabilities, increased a revised 8.7 billion dlrs, or 6.1 pct in the first quarter of this year, the commerce department said. That was stronger that the previously estimated rise of 5.6 billion dlrs, or 3.9 pct. It followed a decline in the fourth quarter of 1.2 billion dlrs, or 0.8 pct. After-tax profits in the first quarter were 43.4 billion dlrs, or 40.1 pct higher than in the same three-month period of last year.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 20 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	2.39	2.445	2.505
NED GLD	56.61	57.53	58.33
BOLIVAR	—	—	
ZWI FRANCS	[illegible]	78.16	78.96
FR FRANCS	19.79	20.89	21.59
DUITSE MARK	64.15	64.87	65.67
SUR GLD	[illegible]	100.07	[illegible]
IT LIRE	0.73	1.03	[illegible]

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	94.40
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.61
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1984	101.[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]/92	101.45
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	[illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.[illegible]%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Solidariteit is niet:
wat van buiten komt.....

KADENA

DUNA! ...

P.O. Box 249
Giro 25.27.00
Tel. 611382 / 611383

Solidariteit is:
donateur worden van
Fundashon KADENA

TE KOOP AANGEBODEN
Zeer representatief
HUIS
* Grote keuken
* Grote zitkamer
* Overdekte vóór- en achter porch
* 4 slaapkamers
* 2 badkamers
* Meidenkamer + bad
* Grote mooie tuin met zwembad.

Taxatie rapport aanwezig.
Prijs n.o.t.k.
Inl. kantooruren
telf. **82875**

TE HUUR GEVRAAGD
per 1 september
HUIS
3 kamers
NAf. 750,-
Tel.: 613908

MUST SELL
(Leaving Island)
DATSUN '83
280 ZX four passenger (2 + 2) T-Roof, automatic, cassette, airco. 9.400 km.
fl. 20.500,-
Tel.: 612300/77502
Scharlooweg 106

TE KOOP
HUIS
te Plantersrust
f. 75.000,-

2 slaapkamers, 1 badkamers, zit- eetkamer, grote achterporch.

Tel.: 625954

TE KOOP
wegens vertrek
MITSUBISHI GALANT 1980
Vraagprijs: NAf.5.500,-
Tel.: 613755,
Toestel 59

TE HUUR
APPARTEMENT
voor alleenstaande heer of dame.
Beschikbaar per 1 juli 1984.

Voor inlichtingen:
Plutostraat 4.

Leuke
SOUVENIRS
o.a.: van Delftsblauw
LA INDIANA
Hendrikplein 11

WOENSDAG
Reflexion Night
9.00 uur
* MANICHI I SUS ESTRELLAS
* Diner à la Carte.
Samen gezellig uit!
LAS PALMAS
Hotel & Vacation Village

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

EILANDGEBIED CURACAO.

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1984 aan de Openbare Jacques Ferrandi Huishoudschool, p/a. Pater Euwensweg z/n. zal worden aangevangen met de 3-jarige opleiding tot:

INRICHTINGSASSISTENTE.
(I.N.A.S.)

toelatingseisen:
a) 3-jarig of 4-jarig MAVO
b) diploma 3-jarig Lager Huishoudonderwijs (met gemiddeld 7 voor A.V.O.-vakken)
c) Overgangsbewijs van klas 3 naar 4Mavo-4
d) Overgangsbewijs van klas 3 naar 4Havo.
e) Diploma L.B.O. of gelijkwaardige opleiding.

Gegadigden kunnen zich van donderdag 21 juni t/m maandag 25 juni 1984 tussen 09.00 - 12.00 v.m. melden bij de direkteur van bovengenoemde school, onder overlegging van hun puntenlijsten.

het Hoofd van de Dienst
Onderwijs en Kultuur,
F. E. Rozendal.

CONCERTSERIE VI
20.30
CENTRO PRO ARTE

23-6 *Curacao Camerata*

Lorraine Haddad: *klarinet*
Eric Gorsira: *viool*
Rafael Elvira: *viool*
Henri Sweers: *cello*
Felix Linder: *viola*
Lisa de Vries: *viola*
Luise Gorsira: *cello*

Mozart Strauss Douglas Tsjaikofsky

ƒ 15.- kunstkring ƒ 13.- zuikertuintje vgks mensing cam centro

---

Voor de jeugd vlotte kombinaties van **Hang Ten**
bloesjes, minirokken, shorts,
knie- en lange broeken.
Heel aparte kombinaties van „Jess & Liz".

Lilou
Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.

STICHTING PROTESTANTS NIJVERHEIDSONDERWIJS CURAÇAO
vraagt per 1 augustus a.s. voor de aan de Koningin Juliana Huishoudschool verbonden

VERKOOP-OPLEIDING

1) leerkrachten (m/v) voor:

Omgangskunde	4 lesuren
Verkoopkunde	4 lesuren
Stage-beoordeling	9 lesuren
Reclame/Tekenen	7 lesuren

en voor de Prot. L.T.S. aan de Cas Coraweg:

2) een leerkracht (m/v) A.V.O. voor 24 lesuren.

van de kandidaten wordt verwacht dat hij/zij:
1. in het bezit zijn van de vereiste bevoegdheden;
2. ten minste enige jaren ervaring hebben in het onderwijs; (bij voorkeur het Nijverheidsonderwijs)
3. meelevend lid zijn van één der Protestantse Kerken.

Voor nadere informatie kunt U zich wenden tot de Direkties van de scholen. De heer L. van der Hoest voor de Kon. Juliana Huishoudschool, tel. 55655 (671716 privé) en de heer C. Vervuurt voor de P.L.T.S., tel. 78177.

Sollicitaties binnen één week te richten aan het Bestuur van de Stichting Protestants Nijverheidsonderwijs, P.O.B. 3555, Willemstad.

PRAKTIJK HERVAT
DR. E. A. DORAN
Spreekuur: 5 - 7 uur
Tel.: 672619

STROOMONDERBREKING

KODELA

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP ZONDAG 24 JUNI 1984
VANAF 08.30 T/M 16.00 UUR
GEDEELTE SOTO - KLEIN SANTA MARTHA - CORAL CLIFF - SANTA CRUZ - LAGOEN - KENEPA EN RUST EN PAD.

Sindikato di Trabado den Enseñansa na Korsou
SITEK

Direktiva di Sitek ta rekordá su miembronan riba sakamentu di

KARNET NOBO

E dianan ta:
— **djarason, 20 di yüni di 2 'or te 6'or**
— **djaweps 21 di yüni di 2 'or te 6'or**
— **djabièrne, 22 di yüni di 1.30'or te 5'or**

Sitek ta avisá su miembronan ku despues di e, iman aki no por usa e karnet bieu mas.
Kòrda riba bo number di identifikashon.

Direktiva di Sitek.

TE KOOP AANGEBODEN BIJ INSCHRIJVING:

2 SKI-BOTEN
met „Chrysler" binnenboordmotor z.g.a.n.

Conditie: **"As is where is";**
Tegen kontante betaling;
S.O.V. Asiento houdt zich het recht van gunning toe.

Te bezichtigen aan onze jachthaven te Brakkeput Mei Mei Maandag t/m vrijdag van 08.00 - 11.00 uur en 14.00 - 16.00 uur.

Inschrijvingen in gesloten enveloppe te richten aan:
S.O.V. Asiento
Pav. Rust- en Burgh
Emmastad.

Op de linker-bovenhoek van de enveloppe vermelden: **„Ski-Boot". Sluitingsdatum 6 juli 1984.**
De boot dient binnen tien dagen na gunning van onze jachthaven te worden weggehaald.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta partisipá ku relashoná ku e kambio di Enseñansa Profeshonal Práktiko (P.B.O.) di kurso di gobièrnu pa un skol di dia, entrante aña di skol 1984/1985 lo tin e siguiente vakantenan.

1 dosente NIV (werktuigbouwkunde)
1 dosente NIII (bouwkunde)
1 dosente ku diploma di spaño L.O. i papiamentu L.O. o studiando pa esaki.
1 dosente ku diploma di ingles L.O. i kalifikashon kompleto (Volledig bevoegd).
3 maestra di skol básiko (kalifikashon kompleto) ku diploma di papiamentu L.O. o studiando pa esaki.

Mester dirigí kartanan di solisitashon pa mas tardá promé ku 14 dia despues di publikashon di e aviso aki na Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou, Concordiastraat 24.

Hefe di Servisio pa
Enseñansa i Kultura
F.E. Rozendal.

---

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.

VERZORGT UW GEHELE HUISRAAD VAN HUIS TOT HUIS.

AGENT
COR DE ROO B.V.
H.J.E. Wenckebachweg 107
Tel. 020 - 946322 - Amsterdam

EILANDGEBIED CURACAO

I. Inschrijving van nieuwe leerlingen

voor de **klassen 1 t/m 4 van de openbare scholen voor Mavo t.w.**
Amador Nita Mavo - Nieuwe Pareraweg
Dr. W.J. Goslingaschool - van Leeuwenhoekstraat
Gouv. J.R. Laufferschool - Adjudantenweg 1

Op **maandag 25 juni en donderdag 28 juni 1984 van 16.00 - 18.00 uur** bij de direkteur.
Gelieve het trouwboekje en het aanmeldingsformulier voor het voortgezet onderwijs mee te brengen.

II. Inschrijving van leerlingen

voor de klassen 1 t/m 3 van de openbare ETAO- Theaterstraat/de Ruyterkado op **dinsdag 26 juni en woensdag 27 juni a.s. van 18.00 - 20.00 uur.** Gelieve het trouwboekje, een pasfoto, een uittreksel uit het geboorteregister (papel di kranshi) en de cijferlijst mee te brengen.

Het Hoofd van de Dienst
Onderwijs en Kultuur
F.E. Rozendal.

RENTED HOUSE WANTED

The Accounting Firm Peat Marwick wishes to rent for a Senior Manager a house with 3/4 bedrooms, 2 bathrooms for Mid August for max. of one year. Preferably unfurnished and in Emmastad/Jansofat.

Phone during office hours 612411 - Pamela.

DETERMINATION. IT'S THE RESOURCE SUCCESSES ARE MADE OF.

It is also the difference between banks.

At Bank of Boston, we believe there is no limit to the power of determination. We have seen it at work with leaders like Quaker Oats, Polaroid, and Wang. They are some of the companies we have been able to help along the way in the areas of Cash Management, International Factoring, Lending, World Trade and Stock Transfer.

Determination. It got you where you are today. It got us where we are; one of America's leading banks for 200 years with over 200 offices in 38 countries around the world and throughout the United States.

So if you are a company determined to get ahead in the world, Bank of Boston wants you to know you are not alone. Because no bank is more determined to see you succeed than we are.

1784
BANK OF BOSTON

CURACAO HEADQUARTERS: WILHELMINAPLEIN 14-16 • WILLEMSTAD, CURACAO • TEL: 612822

WORLD HEADQUARTERS BOSTON. U.S. OFFICES IN CHICAGO • DALLAS • HOUSTON • LOS ANGELES • MIAMI • NEW YORK. WORLDWIDE OFFICES IN ARGENTINA • AUSTRALIA BAHAMAS • BAHRAIN • BOLIVIA • BRAZIL • CAMEROON • CANADA • CAYMAN ISLANDS • CHANNEL ISLANDS • CHILE • COSTA RICA • DOMINICAN REPUBLIC • FRANCE GERMANY • HAITI • HONDURAS • HONG KONG • ITALY • JAPAN • KOREA • LUXEMBOURG • MEXICO • NETHERLANDS ANTILLES • NIGERIA • PANAMA • PARAGUAY • PHILIPPINES PUERTO RICO • SINGAPORE • SWITZERLAND • TAIWAN • THAILAND • UNITED KINGDOM • URUGUAY • VENEZUELA • ZIMBABWE